

三名黑底飛分別判入獄

現貨只餘C座三樓

旺角彌敦道 車禍傷老翁
(特訊) 昨日下午一時左右，在彌敦道近打士街處，一名六十

九歲老翁被一輛編號一四九X一廿七的士撞倒，傷者事後被送往廣華醫院，不久即身亡。

制令，不經警方食物，至本年六月間市政衛生局共發出四張傳單以警告，但被告仍未到案應訊，其後該區改請各衛生局要求，被告再次申請牌照，始被發覺檢控。

更改電話號碼啟事

逕啟者：敝公司香港廠電話號碼將自一九七六年十月二日起更改爲五——六二六一六一共五線。

聯合汽水廠謹啟

兩曼谷來客被控

女遺兒 痛鞭答
狠心母親受監管

【本報訊】一名九歲女童，因被其母親虐待，被警方拘捕，並被送往醫院治療。女童的母親被控以虐待兒童罪名，並被警方帶走。女童目前仍在醫院接受治療，情況穩定。警方表示，將對此案進行進一步調查，並確保女童的安全。

手泥滾受等品有膠
手泥滾受等品有膠
手泥滾受等品有膠

秋遊台灣 新婚蜜月 此其時也
 七天 \$990 九天 \$1090
 出發: 23/10 30/10 14/11 1/12
 機票+遊覽+酒店+全膳
 漢誠遊覽社 角一883071, 889734, 883278
 住馬車創興大廈415(按3)

請撥電話
5-221583

本行
關本
司辦
一日

本公司 本公司 苗

胡希

被告受感化官監督行爲
九月廿一日在九龍地區
虐待一名兩歲半姓陳
別爲一歲及兩歲半，九
月廿一日傍晚六時左右
常憤怒，用藤鞭打女兒
，致洩漏體於區，其後
被告丈夫返家，立即

[illegible]

威威裡面好使

設計精簡豪華實用 建築發圖

六呎至萬六呎

柱少位隔排氣管理效率增強

干諾道中30號7樓
：5-257351

外表裝飾

葵涌

和宜合適 氣路整齊 一地段

二仟


快將完成

香港電話

金威大廈工業
地點旺·工
單邊樓·光
七年供·利
鷹君集

13-19號
廈門

起



有限公司
有限公司

銀行頂樓
 電話：3-648797

益民大
土瓜灣下鄉

小型洋樓 一廳三
快入伙

\$106,650

可分
只交二
建
分期付款

益新置業有
明瑞地產有
大道中33號美
電話：5-253003 地

萬泰行停止營業啟事

訂於公元一九七六年九月卅日停止營業。有
行一切來往賬務，委託萬泰行（遠東）有限公
理。本行債權人請於公元一九七六年十月卅
以前前來登記清理，逾期自誤。

萬泰行謹啟 一九七六年九月卅日
香港文咸西街六十號
電話：五一四四六一一四

萬泰行（遠東）有限公司開業通告

萬泰行(遠東)有限公司謹啟

一九七六月九月卅日

香港文咸西街六十號

電話：五—四四六一—四

司

0呎
0呎
0呎
2呎
5呎
0呎
0呎)
限公
21-4

A. (尚餘九單位) 43

利息低廉、歡迎面商

1080
900
1100-1170
430-510
340-610
2358-18100

易出租

397-104

和製造廠(1947)有
十二樓 電話: 5-25932

特價樓宇
角道地段53 S.A
住、分期長久、
新樓預售
道地段5584號
道地段5583號
角道地段53 S.A
角道地段53 S.A
每呎僅售102元
業樓宇及停車場
租 (每呎\$1.20
位 (租售均可)
公司 香港捷
5號永隆銀行大廈

嘉禮大廈——牛頭
首期一成即可入
慈園——廣播
柏園——廣播
嘉賢大廈——牛頭
嘉仁大廈——牛頭
下葵涌工業大廈（
富美
土瓜灣道寫字樓出
太子道及利發道車
捷聯企業有限公司
香港德輔道中4

本洋行職員梅米高君 (MR. KLAUS MICHAEL MUELLER) 經於一九七六年九月二十八日

尚
 租
 下列向南高
 更利，租金
 00方呎
 =3,400方
 括挑，運
 5,500方呎
 00方呎
 亦可)
 \$2.80
 \$1.40
 或廣治

全新高舖位

九龍鳳凰村中心區
苟新舖出租，交通
廉宜：

1. 飛凰街 34號地下
2. 飛凰街 36—38號
呎，中央美蘭
錦雲星商業地
3. 飛凰街 40號地下

(上述舖位合
舖位每呎月租
商業地庫月租
電 3—220116)

第44號(星)的電話對

華曆

花園洋樓。地區高尚。
一梯三伙。戶戶單邊。



—252393 (八線)

26-232號

閣

新型捷樓
兩梯四伙
三面單邊
設備豪華
鋁質窗門
車位充足
管理完善
租期長久

先付二成，餘分十二年
每萬元只供\$120.-

洽商處：
嘉祐有限公司
一號南華大廈廿三樓，電話

九龍亞答老街22號

富皆

本月入伙



本大廈特裝置最新防盜電
閉路電視、對話機

香港愛荷街

見
室
效能

三層複式高尚洋樓
惠風和暢沁人肺腑
富有園林景色之美
上乘材料富麗豪華

每層1,720呎

三層複式面積5,120呎
現貨洋樓 一流設備 歡迎參觀

- 牆全部鋪色玻璃紙皮石
- 牆身刷顏色磁片至天花
- 樓梯大堂門面鋪雲石
- 電話機及喉喉安裝齊備
- 室內電線全部入牆暗線
- 房舖身鋪木地板
- 房舖身裝乳膠漆
- 公共電燈天線強力接收
- 預留冷氣機位
- 廚房牆色磁牆浴缸

玊
• 外 正
• 正 黨
• 黨 士

九龍塘
利道27號

業兆基

寐以求的富麗家園

GARDEN

業兆基

喇沙

玉后

您曾經夢寐



JADE

1 恒

早踴躍購買，
主要求繼續將
5折優待，
從速。

4340呎至512呎，每呎僅
為業主，建築期免息，
租價。

所有巴士、小巴及未來
車。本大廈特闢二樓作停
車。

人力結構著重於外牆，故
具寬闊。

戶內光綫充足，空氣流
通，及休息之場所，卜居
色紙皮石，永遠保持如新
室內牆牆上等乳膠漆，顏
電視天綫、晒衣架等，

限公司
接洽電話：3-754955

大廈 自開售以來荷蒙各界
向餘數單位現詢購

大廈 開始預售，仍
欲免向隅，購買

大廈 53號S.A.)

超值連分層出售，每單位面
積一百九十餘呎起，首期壹萬元即
可分十年付款，月息九厘，買樓勝
過交樓便利

本大廈位於東九龍中
交通下鐵路約經本大廈，復鄰近廣南
車場，以利停泊。

設計獨特 本大廈採最新式設計
樓層內無柱阻礙之弊，對美及佈
置

樓面特高 每層樓面9'5"高，空
曠，復開三層為露天花園，以供兒
童利用，身心愉快。

採用名廠 本大廈外牆全部鋪砌
名廠片內均鋪砌名貴柚木地板，
色澤俱佳，並裝妥電器、煤氣、電話
無需裝修，即可入住。

1977年三月完成

捷和企業

電話 5-259321-4 地盤

第一期 嘉禮
第二期 嘉賢
第三期 嘉仁
(牛頭角地段)

牛頭角分佈

已達至廿二樓，
有限公司

嘉和園

住宅每呎僅售\$195.00
舖位每呎僅售\$315.00

朱

捷聯企業
香港德輔道中45號

76
三
香
港
手
盤
經
已
編
排
風
格
新
穎

尋訪警案屍雙殺兇廬逸 子男年青三

查追圖繪方警太梁找往曾一 現出前發案車單電駕人兩另

【本報訊】警方昨日在逸廬發現一具屍體，經初步檢驗，確認為去年十二月間在逸廬被殺的三名青年男子之一。警方正全力追緝兩名涉案男子，並繪圖尋找兇手。警方表示，這名死者為一名年約二十歲的男子，身高約五呎七吋，體重約一百三十磅，膚色較黑，留有黑色短髮，當時身穿一件深色長袖上衣及深色長褲。警方呼籲任何知情人士，請與警方聯絡，提供線索。



警方正全力追緝兩名涉案男子，並繪圖尋找兇手。

藍帽子涉嫌包庇外圍馬 又有三名警長被控

准各以現金一萬元保釋出候訊

【本報訊】警方昨日在逸廬發現一具屍體，經初步檢驗，確認為去年十二月間在逸廬被殺的三名青年男子之一。警方正全力追緝兩名涉案男子，並繪圖尋找兇手。警方表示，這名死者為一名年約二十歲的男子，身高約五呎七吋，體重約一百三十磅，膚色較黑，留有黑色短髮，當時身穿一件深色長袖上衣及深色長褲。警方呼籲任何知情人士，請與警方聯絡，提供線索。

共得十五元 判入獄九月

【本報訊】一名年約二十歲的男子，因涉及去年十二月間在逸廬被殺的三名青年男子一案，被警方控以多項罪名。該名男子在法庭上承認了部分事實，法官在考慮其悔過表現及家庭情況後，裁定其入獄九個月，並罰款十五元。若該名男子未能如期出庭，則將被收押候審。

港九各區坊眾 追悼大陸死難同胞

【本報訊】港九各區坊眾昨日舉行追悼大會，追悼在大陸死難的同胞。追悼會由多個團體聯合主辦，吸引了數百名市民參加。追悼會中，市民們聆聽了有關大陸局勢的報告，並向死難同胞致以哀思。追悼會結束後，市民們還舉行了遊行活動，表達對和平的嚮往。



港九各區坊眾昨日舉行追悼大會，追悼在大陸死難的同胞。

非法佔用公地 美浦邨一男子判囚半年

如在十四日內遷走可獲判緩刑

【本報訊】一名在美浦邨非法佔用公地的男子，被警方控以多項罪名。該名男子在法庭上承認了非法佔用公地的事實，法官在考慮其悔過表現及家庭情況後，裁定其入獄六個月。若該名男子能在十四日內遷走其非法佔用的公地，則可獲判緩刑。

劉昌華葉賢被控案將終結 兩名被告有表面罪證 法官裁定必須答辯

劉昌華葉賢保釋仍作缺席審訊

【本報訊】劉昌華葉賢被控案昨日在法庭上進行審訊。兩名被告在法庭上表示，他們對被控罪名感到驚訝，並表示將全力辯護。法官在考慮了兩人的辯護詞及表面罪證後，裁定兩名被告必須答辯。法官還裁定，兩名被告在審訊期間可獲保釋，但仍須作缺席審訊。

警隊巡至拘一疑匪 土瓜灣道兩戶被劫

【本報訊】警方昨日在土瓜灣道兩戶民宅內，發現一具屍體。警方在現場發現了多件證物，並拘捕了一名疑匪。警方表示，這名死者為一名年約二十歲的男子，身高約五呎七吋，體重約一百三十磅，膚色較黑，留有黑色短髮，當時身穿一件深色長袖上衣及深色長褲。警方呼籲任何知情人士，請與警方聯絡，提供線索。



警方昨日在土瓜灣道兩戶民宅內，發現一具屍體。

選用美國牛津牌掛快勞的八大理由

1. 兩邊掛鉤，包不碎，握放自如，滑動無聲。
2. 專利設計永無變形，容易更換分類標記。
3. 快勞掛鉤，不會鬆動。
4. 快勞可變置對調，取用文件方便。
5. 尺碼適合大小文件，各類文件掛放適用。
6. 四種顏色，紅黃藍綠，鮮艷美觀，更可作文件分類之用。
7. 抗腐蝕防濕，軟硬適中，堅韌耐用。
8. 快勞掛鉤內外均用，內外均用，永不變形。

Oxford Pendaflex
美國牛津牌掛快勞
促進工作效率
各大百貨公司文具行均有代售
總代理：美利洋行 電話：3-438275

10月3日

彩色華僑刊

逢星期日

免費隨華僑日報附送

全部柯式印刷，彩頁特多
內容精彩豐富，包括汽車、音響、體育、攝影、旅遊、家庭與婦女、食經及影視動態，並有詳盡電視節目表，堪稱最佳消閑雜誌。

* 創刊號特別舉辦
五福臨門巨獎遊戲

五份大禮一貼攞

詳情請參閱即將出版之彩色華僑

登喜路長煙

俱有「登喜路」崇高聲望之長煙

你每日傍身的香煙

dunhill The most distinguished tobacco house in the world

區沛權案大法官提醒陪審團

分析合法殺人可原諒殺人及謀殺定義
應攷慮死者被殺時環境是非法抑合法
檢察總長陳詞指被告殺人是出於洩憤

分析合法殺人可原諒殺人及謀殺定義

應放慮死者被殺時環境是非法抑合法

檢察總長陳詞指被告殺人是出於洩憤

(特訊)「司馬圖的殺人」命案，昨在高等法院開庭。法官諭押候今日宣判。

控辯雙方最後結案詞後，全案經已略經終結，除駁控辯雙方結案詞後，李福卿助法官囑咐陪審員，作案情一切判斷，大法官亦只提點陪審員，裁判本案前，不要受外間一切輿論之影響，並且對席浦補捕項捕，亦屬可能予以考慮，特別是關於「謀殺」罪名與「誤殺」罪名之可能性。

陪審員為定本宗案，應主觀被告之情

審員亦應加以考慮，蓋被告若使用武力時是基於盛怒的情而下而失去自制，或是在一種可抗拒的激怒下使用武引致亡時，則可改變認定為「一級」犯名的。

在控方作結案詞中，檢察總長彭亮廷指被告係洩憤殺人，是出於洩憤；並非因案三年名年所施行行武力是絕對合理的。被告還標做只是「一種瘋狂的行為」。據其自認人陳述：被告在施放第一種彈藥是在西洋菜街與區亞老街交界處，第二種則在亞答老街，第三種則在薩發路。該三槍發

殺人法官的批評。或可原諒於殺人，或是惡意「謀財」。後者是指控殺人者在惡意情形下殺人，而受到惡意殺人的處刑。

「大法官閣下（法官殺人）」的定殺罪只執法官在其執行法時，依法將犯人處決，即屬「合殺殺人」，體面；而警務員當其執行職務，遭受惡意反抗及攻擊，而使公務人員之生命受到威脅時，則可酌量使用武力，但仍須在必要及合符當時環境與需要，又必須視爭執當時環境嚴重情形之發生，亦可酌量使用武力。但執事者為要制止嚴重犯罪之發生，亦可酌量使用武力。

有承認酌量使用武力者，皆非無稽或要領錯誤。

地點不同，顯然被害之關係亦不同，為自衛。

彭亮廷被殺案：案中並無證據，指控被告射殺第一、二槍，是被人攔截或襲擊，（上舉案只有被告閩人乙之供支）

但知有兩人證供指出第三、四兩槍停止襲擊被害，且在逃時始聞槍聲。

同時，該青年中之二人，事後更與家人一道前往告警門門，難以蔽三，但被告身帶國旗，故可應付而後發。在女友面前被殺，不甘被三男圍毆，憤慨而拔槍。

彭亮廷被殺案提供，描述當時情形時說：被告當時與三

[illegible]

捐助防癆會

[illegible]

寶國珠寶公司 位於尖沙
樂道廿三號A
樓的寶國珠寶
昨午新張營業
司昨午新張開
其聯號嘉文寶石廠有限公司設在九龍福澤街二號地下及二樓同時亦擴充營業，分由陳清輝經理及兩位經理主持業務，該公司經營齊備

保良東華總理
昨假珠城聯歡

社工作四十餘年
手錶一個，以誌
社總社經理告啓
△水務局宣
各水箱共存水一
過去一週內，共
每日用水九千一



社工作四十餘年
手錶一個，以莊
社總經理告路
△水務局宣
各水塘共存水一
過去一週內，共
每日用水九千一

陳列屈臣果汁

優勝商號領獎
已揭曉，日昨由該公司執行董事溫大領頒獎券，
果汁陳列比賽
屈臣氏果汁乃本港暢銷之飲品。此次比賽
在店內陳列及擺設屈臣氏果汁最佳之商號，
優勝者。參加此次陳列比賽之商號，數達七百
臺灣商號陳列獎券共值一萬六千元，可向

加拿大銷量高踞首位

近日本汽車工業
 發展異常蓬勃，而日
 本在經濟耗油及引擎
 性能能於各國之政政，
 起舉世矚目。於世界
 地均足與各國名廠
 互爭一日之長短，尤
 日本本田汽車廠所出
 之新車種，更足為
 之嚮導，例如在加拿
 大，本田思魯本年
 銷量已躍居於汽車
 製造之第四名矣。

迎，與歡迎人士一一握手，並與步兵團儀仗隊。勳員，採取防暴措施，

[illegible]

天居集

36

二元可中
多寶彩

今晚八時

第二十三期
 一千七票獲中
 獎金每份
 \$ 15,528
 八十五票獲中特別獎，獎金每
 一千零八十七票獲中安慰獎，
 五十元。

2

録
為有效
CORD
MED
注 數
NO. OF
ENTRIES

1	3	15
2	7	10
3	15	X
4	10	20
5	X	15
6	10	20

[illegible]

世運酒樓特辦
九港一唯正宗湘菜

設增別特樓酒運世

菜湘宗正一唯九港

（即湖南菜）
 國名菜之一，港九
 不少食館供應，
 烹調認真不得其美
 現此酒樓重金延
 聘湘菜名廚主理，增
 加馳名之富貴火
 腿及火鍋、竹筍燻
 雞排翅湯、泡參
 及紅燒牛筋等確有美
 風味。如欲一嘗正宗
 菜實可多得之機會。
 地址：中環德輔道北
 一百五十五號。出
 進開。

CASIO CALCULATOR GUARANTEE CERTIFICATE

金石萬圓賞，人人可得獎！

貴得公司為酬謝金石計數機用戶擁戴，
特訂每三月一期，舉辦幸運用戶抽獎。

參加辦法：以各男貴得公司所代理之金石計數機購買，填妥贈券送由本公司發出的序用証書，揭下印有回郵郵附寄自巨英押風平可得。

獎金（每期獎項十名）

- 頭獎一名 得金石男庄 OW03-SB0 電子金表一只，計價 \$1000，或選擇其他金石男庄表一款。
- 二獎一名 得金石女庄 DL-11-B 電子金表一只，計價 \$880，或選擇其他金石女庄表一款。
- 三獎八名 各得金石男庄 R-11-B 電子表一只，計價 \$480。

抽獎日期 一九七六年十一月十六日，一九七七年二月十七日，五月十六日及八月十六日。收到之保用証書，請於最近期之抽獎日期抽獎。

得獎名單於每月廿日在各大報章公佈，得獎幸運用戶將由專函通知。

如欲索取詳情，請向貴得公司、大馬路金利源洋行或香港總代理商電話：33-47077（十線）

金石計數機

「金石計數機，原在日本製成。金石計數機網，世界最大，最先進」

正印相架供應，實屬壯觀，設有登記輸位辦法真為改革制度，務使顧客有一應俱全，歡迎各界人士參觀，本報代售處：○八三二一。

李祖法反對中大改制措施

勿促草擬不當

富爾敦報告書未提理由任意改變制度

【本報訊】香港中文大學前校長李祖法，日前在沙田新校舍舉行座談會，對富爾敦報告書中大學應與三個學院自行商討解決辦法，表示反對。李氏認為，富爾敦報告書並未提出任何理由，便任意改變現行制度，是不當的。他並指出，中大在過去十年來，一直維持著一個良好的運作模式，如果貿然改變，將會對大學的學術自由和獨立性造成威脅。

表代會討研育教業工邦聯

院學業工塘觀工理觀參

【本報訊】聯邦工業教育研究會代表團，日前來港參觀訪問。代表團成員包括來自加拿大、美國及英國的工業教育專家。他們在港期間，曾與本地教育界人士進行座談，並參觀了多間工業學校。代表團對香港的工業教育發展表示關注，並希望與本地教育界建立長期的合作關係。



聯邦工業教育研究會代表團成員在港期間，曾與本地教育界人士進行座談，並參觀了多間工業學校。代表團對香港的工業教育發展表示關注，並希望與本地教育界建立長期的合作關係。

代表團成員在港期間，曾與本地教育界人士進行座談，並參觀了多間工業學校。代表團對香港的工業教育發展表示關注，並希望與本地教育界建立長期的合作關係。

代表團成員在港期間，曾與本地教育界人士進行座談，並參觀了多間工業學校。代表團對香港的工業教育發展表示關注，並希望與本地教育界建立長期的合作關係。

代表團成員在港期間，曾與本地教育界人士進行座談，並參觀了多間工業學校。代表團對香港的工業教育發展表示關注，並希望與本地教育界建立長期的合作關係。

教務處利用製成教具

【本報訊】教務處為提高教學質量，特設教具製作室，指導學生利用廢物製成教具。該室負責人表示，利用廢物製成教具，不僅可以節省成本，還可以培養學生的動手能力和環保意識。目前，該室已收到學生提交的許多創意教具，效果良好。

教務處為提高教學質量，特設教具製作室，指導學生利用廢物製成教具。該室負責人表示，利用廢物製成教具，不僅可以節省成本，還可以培養學生的動手能力和環保意識。目前，該室已收到學生提交的許多創意教具，效果良好。

教務處為提高教學質量，特設教具製作室，指導學生利用廢物製成教具。該室負責人表示，利用廢物製成教具，不僅可以節省成本，還可以培養學生的動手能力和環保意識。目前，該室已收到學生提交的許多創意教具，效果良好。

買書慘過輪米

【本報訊】由於紙張短缺，書價飛漲，買書已慘過輪米。許多學生表示，他們已經很久沒有買書了，因為書價太高，他們負擔不起。書商則表示，由於紙張短缺，書價不得不漲。他們呼籲政府採取措施，緩解紙張短缺問題，以穩定書價。

注意燈光課本

【本報訊】教務處提醒學生，在閱讀課本時，應注意燈光和姿勢，以保護視力。教務處表示，許多學生在閱讀時，習慣於在昏暗的燈光下閱讀，這會對視力造成損害。他們建議學生在閱讀時，應選擇明亮的光線，並保持正確的姿勢。

發覺的認識

【本報訊】在生物學上，我們對許多現象的認識，往往是在發覺之後才開始的。許多科學家表示，他們在研究過程中，往往會遇到一些意想不到的現象，這些現象往往會引發他們的思考，並最終導致科學的突破。他們呼籲學生在學習過程中，應保持好奇心，並勇於探索未知。

中國神學院

【本報訊】中國神學院日前舉行了一場講座，邀請了多位神學專家進行講解。講座吸引了許多學生參加，他們對神學知識表示濃厚興趣。神學院負責人表示，他們將繼續舉辦類似的講座，以滿足學生的需求。

華僑文化

【本報訊】華僑文化是中華文化的重要組成部分，具有悠久的歷史和燦爛的成就。許多學者表示，華僑文化不僅是中華文化的傳承，也是世界文化的重要組成部分。他們呼籲我們應加強對華僑文化的研究和保護，以弘揚中華文化。

鐵崗聖保羅堂

【本報訊】鐵崗聖保羅堂日前舉行了一場慶祝活動，吸引了許多信徒參加。活動內容豐富多彩，包括歌唱、舞蹈和遊戲等。聖保羅堂負責人表示，他們將繼續舉辦類似的活動，以增進信徒之間的友誼。

世佛會會員大會

【本報訊】世界佛教聯合會會員大會日前在泰國舉行，吸引了來自世界各地的佛教徒參加。大會期間，代表們就佛教的未來發展進行了廣泛的討論，並達成了一致意見。大會負責人表示，他們將繼續致力於促進佛教的和平與發展。

本週六下午舉行

【本報訊】本週六下午將舉行一場大型活動，吸引了許多市民參加。活動內容包括音樂會、舞蹈表演和遊戲等。活動負責人表示，他們希望通過這次活動，能為市民提供一個愉快的下午。

海教週五、六晚

【本報訊】海教週五、六晚將舉行一場精彩的演出，吸引了許多觀眾參加。演出內容包括音樂、舞蹈和雜技等。演出負責人表示，他們希望通過這次演出，能為觀眾帶來一場精彩的視覺盛宴。

聖類斯預科夜班主辦

【本報訊】聖類斯預科夜班主辦了一場講座，邀請了多位專家進行講解。講座吸引了許多學生參加，他們對預科知識表示濃厚興趣。聖類斯負責人表示，他們將繼續舉辦類似的講座，以滿足學生的需求。

尚有文

【本報訊】尚有文是一位著名的作家，他的作品深受讀者喜愛。他的新作即將出版，吸引了許多讀者關注。讀者們表示，他們對他的作品充滿信心，並期待他的新作能為讀者帶來更多的精彩。

化消息刊

【本報訊】化消息刊是一本介紹化學知識的雜誌，內容豐富，深受學生歡迎。許多學生表示，他們通過閱讀這本雜誌，對化學知識有了更深入的了解。化消息刊負責人表示，他們將繼續努力，為學生提供更多優質的內容。

聖類斯預科夜班主辦

【本報訊】聖類斯預科夜班主辦了一場講座，邀請了多位專家進行講解。講座吸引了許多學生參加，他們對預科知識表示濃厚興趣。聖類斯負責人表示，他們將繼續舉辦類似的講座，以滿足學生的需求。

高速函授學校

【本報訊】高速函授學校是一所提供遠程教育的學校，課程豐富，教學質量高。許多學生表示，他們通過在該校學習，不僅獲得了知識，還培養了自主學習的能力。高速函授學校負責人表示，他們將繼續提高教學質量，為學生提供更好的教育服務。

萬家藝協許統正

【本報訊】萬家藝協許統正是一位著名的藝術家，他的作品深受觀眾喜愛。他的新作即將出版，吸引了許多觀眾關注。觀眾們表示，他們對他的作品充滿信心，並期待他的新作能為觀眾帶來更多的精彩。

宗教友誼社周未講座

【本報訊】宗教友誼社日前舉行了一場講座，邀請了多位宗教專家進行講解。講座吸引了許多信徒參加，他們對宗教知識表示濃厚興趣。宗教友誼社負責人表示，他們將繼續舉辦類似的講座，以滿足信徒的需求。

華僑文化

【本報訊】華僑文化是中華文化的重要組成部分，具有悠久的歷史和燦爛的成就。許多學者表示，華僑文化不僅是中華文化的傳承，也是世界文化的重要組成部分。他們呼籲我們應加強對華僑文化的研究和保護，以弘揚中華文化。

鐵崗聖保羅堂

【本報訊】鐵崗聖保羅堂日前舉行了一場慶祝活動，吸引了許多信徒參加。活動內容豐富多彩，包括歌唱、舞蹈和遊戲等。聖保羅堂負責人表示，他們將繼續舉辦類似的活動，以增進信徒之間的友誼。

新法夜校預科 招生

REGISTRATION TIME: 6:00P.M. - 9:00P.M. (MONDAY-SATURDAY)

COURSES OFFERED: F.5, F.6 (G.C.E.), F.6 (C.U.), F.6 (H.K.U.), F.7 (G.C.E.) & H.K.U.

ADDRESS: 219 PRINCE EDWARD ROAD, KLN. TEL: 3-019206.

香港商業專科學校

HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

中區辦事處: 灣仔利東街15號十四樓 電話: 231207

校址: 香港中環荷李活道33號三樓 5-439599
北角英皇道129號二樓 5-781914
九龍: 油蔴地彌敦道501號三樓 3-854392
沙田: 沙田街10號二樓 3-671353

FULL COURSES 全科

Business Studies Group Certificate (Elementary & Intermediate) 商科證書

ELECTIVE COURSES 選修科

Professional—
Bookkeeping (elementary & intermediate) 簿記
Accounting (higher) 會計
Costing (intermediate & higher) 成本會計
Consolidated accounts 合併會計
Management accounting 管理會計
Chinese bookkeeping & accounts 中文簿記及會計
Economics 經濟學
Statistics 統計學
Elements of banking 銀行學
General principles of law 法律原理
Hong Kong taxation 香港稅務

Secretarial—
Shorthand (theory & speed) 速記
Typing 打字
Clerical & documentation 文書及文件
Commercial correspondence 商業函件
Inward & outward bills 進出帳單
English conversation 英語會話

即日開始報名, 簡章備索

神光英文中學

校址: 香港中環荷李活道七號(政府大樓對面)
電話: 5-154404 (四線)
男女生均可報讀, 英文程度不限, 只須具備初級程度。
(報名時請攜帶學校成績表及相片二張)
報名日期: 即日開始至九月十四日(星期日)止
報名時間: 上午八時至下午七時

聖類斯預科夜班主辦

中大入學試補習班 招收男女新生

校址: 香港中環荷李活道七號(政府大樓對面)
電話: 5-154404 (四線)
報名日期: 即日開始至九月十四日(星期日)止
報名時間: 上午八時至下午七時

錦囊號離島歡樂遊

海上遊覽社香港有限公司贊助

- 豪華冷氣遊船錦囊號海上漫遊
- 觀光避風塘水上人家浮家泛宅
- 冷氣船上共叙一堂同進食早點
- 南丫島登岸觀光天后古廟勝蹟
- 香港仔太白蠔舫進食海鮮午餐
- 登遊坪洲欣賞大自然綠水青山
- 船上享用下午茶點賞黃昏美景
- 橫過青衣島大橋欣賞雄偉建設
- 設幸運抽獎可獲各種名貴禮物

日期: 十月三日(星期日) 費用: HK\$48.
時間: 上午八時半至五時 領隊: 黃思濠
詳情請向 錦囊號離島歡樂遊有限公司 查詢
香港德輔道中國國際大廈1702室 電話: 5-447137

香港商業專科學校

HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

中區辦事處: 灣仔利東街15號十四樓 電話: 231207

校址: 香港中環荷李活道33號三樓 5-439599
北角英皇道129號二樓 5-781914
九龍: 油蔴地彌敦道501號三樓 3-854392
沙田: 沙田街10號二樓 3-671353

FULL COURSES 全科

Business Studies Group Certificate (Elementary & Intermediate) 商科證書

ELECTIVE COURSES 選修科

Professional—
Bookkeeping (elementary & intermediate) 簿記
Accounting (higher) 會計
Costing (intermediate & higher) 成本會計
Consolidated accounts 合併會計
Management accounting 管理會計
Chinese bookkeeping & accounts 中文簿記及會計
Economics 經濟學
Statistics 統計學
Elements of banking 銀行學
General principles of law 法律原理
Hong Kong taxation 香港稅務

Secretarial—
Shorthand (theory & speed) 速記
Typing 打字
Clerical & documentation 文書及文件
Commercial correspondence 商業函件
Inward & outward bills 進出帳單
English conversation 英語會話

即日開始報名, 簡章備索

神光英文中學

校址: 香港中環荷李活道七號(政府大樓對面)
電話: 5-154404 (四線)
男女生均可報讀, 英文程度不限, 只須具備初級程度。
(報名時請攜帶學校成績表及相片二張)
報名日期: 即日開始至九月十四日(星期日)止
報名時間: 上午八時至下午七時

聖類斯預科夜班主辦

中大入學試補習班 招收男女新生

校址: 香港中環荷李活道七號(政府大樓對面)
電話: 5-154404 (四線)
報名日期: 即日開始至九月十四日(星期日)止
報名時間: 上午八時至下午七時



體育



世界重量級拳王爭霸戰 阿里險勝諾頓

激戰十五回合僅以點數衛冕成功 諾頓奮勇作戰鬥志高昂雖敗猶榮

（路透社紐約廿九日電）世界重量級拳王爭霸戰，於廿九日晚在紐約麥迪遜廣場花園舉行，結果阿里以點數險勝諾頓，衛冕成功。這場比賽被譽為歷史上最精彩的拳賽之一，雙方在場上展開了激烈的搏鬥。

第一回合，阿里主動進攻，諾頓防守嚴密。第二回合，諾頓開始反攻，雙方互有攻守。第三至第五回合，比賽進入白熱化階段，雙方體力消耗巨大。第六至第十回合，阿里憑藉其強大的打擊力和靈敏的反應，逐漸佔上風。第十一至第十五回合，諾頓雖然體力不支，但仍奮勇作戰，給阿里造成了巨大的威脅。最終，經過十五個回合的激烈拼鬥，阿里以點數險勝，成功衛冕。

這場比賽吸引了數萬名觀眾到場觀看，電視轉播的觀眾更是達到了數億人。比賽過程跌宕起伏，精彩絕倫，被譽為拳壇歷史上的一座豐碑。

賽比水跳組級初 行舉利順末週上

（本報訊）世界重量級拳王爭霸戰，將於上週末在紐約舉行。這場比賽將由兩位實力強大的拳手展開激烈對決，預計將吸引全球觀眾的關注。

據悉，這場比賽的籌備工作已經進入最後階段，兩位拳手的狀態也已經調整到最佳。比賽將於上週末晚上八時在紐約麥迪遜廣場花園舉行，屆時將有數萬名觀眾到場觀看。

除了拳賽之外，現場還將舉行多項精彩的表演活動，為觀眾帶來一場視聽盛宴。主辦單位表示，希望通過這場比賽，進一步推廣體育運動，提高公眾對體育的興趣。



世界重量級拳王爭霸戰，阿里（左）與諾頓（右）在比賽中展開激烈搏鬥。

滾軸溜冰初級訓練班 十二歲以上均可參加

（本報訊）為推廣滾軸溜冰運動，提高市民對體育的興趣，本會特舉辦初級訓練班。歡迎十二歲以上市民參加。訓練班將由資深教練指導，內容包括基本動作、滑行技巧等。報名費為一百元，包括訓練器材及保險費。報名及查詢請電：二二二二二。

足球發展委員會 今日中午開會

（本報訊）足球發展委員會今日中午在會議室舉行會議，討論有關足球發展計劃。會議由主席主持，出席委員包括：張先生、李先生、王先生等。會議討論了有關足球發展計劃，包括加強基層足球訓練、推廣足球運動等。會議決定，將在下月舉行一次足球發展座談會，邀請有關專家學者參加。

中游硬地網球 今舉行兩決賽

（本報訊）中游硬地網球比賽，今日下午在體育館舉行兩場決賽。這場比賽吸引了眾多網球愛好者到場觀看。比賽過程激烈，雙方展開了精彩的對決。最終，選手A以三比一獲勝，奪得冠軍。另一場比賽中，選手B也以二比零獲勝，奪得亞軍。



中游硬地網球比賽，兩名選手在場上展開激烈對決。

甲組足球聯賽揭幕 五時一刻警察場上演有劇戰

（本報訊）甲組足球聯賽今日下午五時一刻在警察場揭幕。這場比賽由兩支實力強大的球隊展開對決，預計將吸引眾多球迷到場觀看。比賽過程激烈，雙方展開了精彩的對決。最終，球隊A以二比一獲勝，奪得首場勝利。

市政首遇海蜂 五時一刻警察場上演有劇戰

（本報訊）市政首遇海蜂，今日下午五時一刻在警察場上演。這場比賽吸引了眾多市民到場觀看。比賽過程激烈，雙方展開了精彩的對決。最終，市政隊以二比一獲勝，奪得首場勝利。

光華訪台團 定四日出發

（本報訊）光華訪台團定於四日出發。該團由多位知名人士組成，將前往台灣進行訪問。訪問期間，將與台灣有關方面進行交流，並參觀訪問。該團的出發，得到了各界的廣泛關注。



光華訪台團成員合影。

海蜂 組建首屆委員會

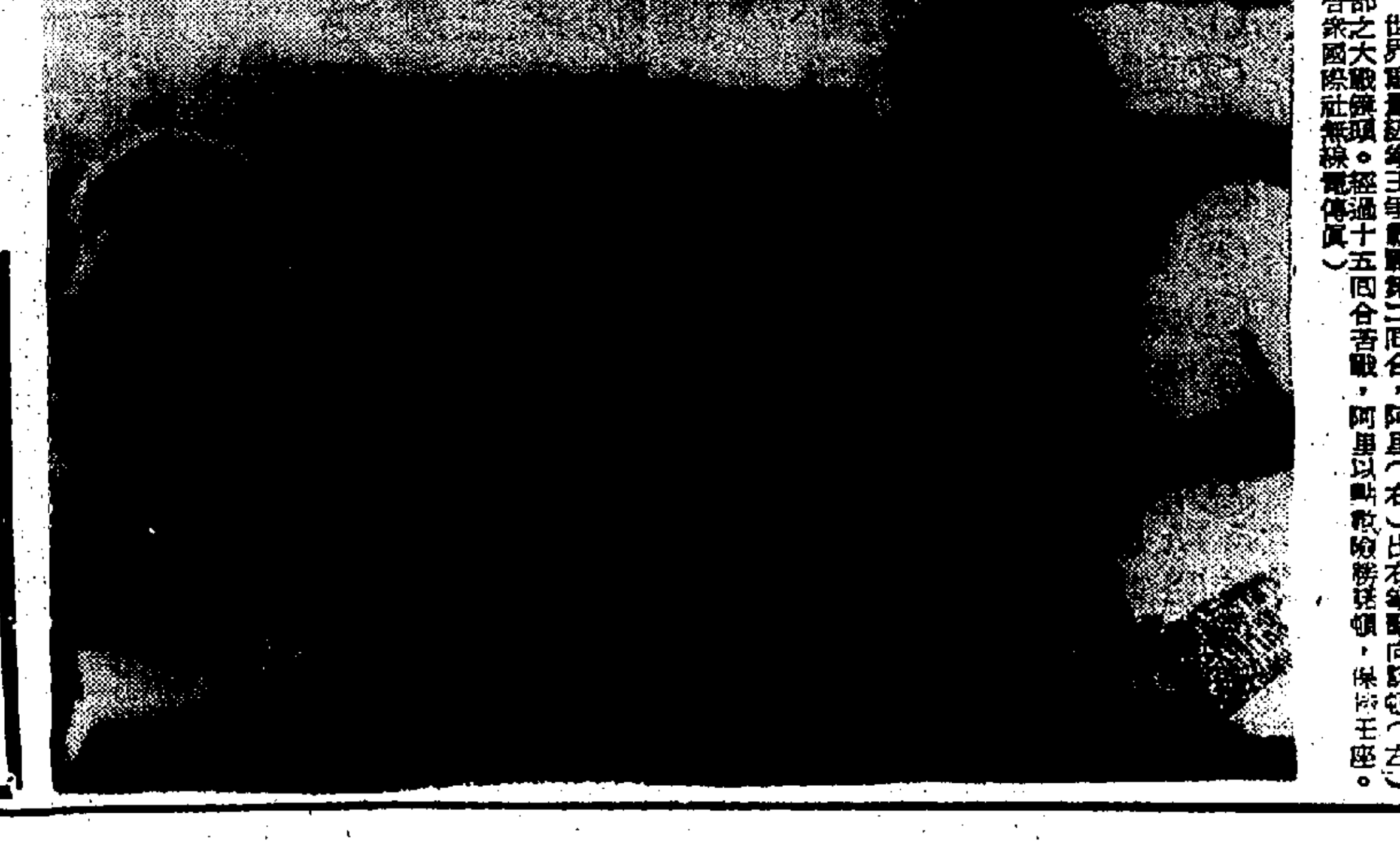
（本報訊）海蜂組建首屆委員會。該委員會將負責海蜂組的各項工作，包括組織活動、對外交流等。委員會的成立，得到了各界的支持和肯定。

尚有體育 第四張第一頁

（本報訊）尚有體育第四張第一頁。該頁內容豐富，包括多項體育新聞和評論。歡迎讀者訂閱本報，以便及時閱讀。

體壇元老潘永定 心臟病發逝世

（本報訊）體壇元老潘永定，於今日上午九時在醫院逝世。潘先生生前熱愛體育運動，曾多次參加各項比賽，並取得優異成績。他的逝世，是體育界的一大損失。



體壇元老潘永定先生。

本港新聞

因應付英鎊連日暴跌

英財長不來本港

[illegible]

產生入投間入建興在間四十
立林廠工市新門屯
會機業就供提量大

（本報）日前接得「開工建設委員會」函開：本市開工工廠正在興建中，預料可爲三千人提供就業機會。其中規模較大的第一間洗具廠，估計將於今年年底竣工。據聞該廠暫設一位發工人員，單是擴充工廠，即可提供一千一百個職位。全廠竣工後，新市區內有八個職位已全面投入生產，該廠共僱有工人二千五百名。其中僱有女工一千五百名。該廠已僱入該廠，在來月內，該廠將設廠外三幢工寮地，用以毗連多層工寮大廈。

前接本市與紫雲沙田兩市比較，前接兩市區域範圍，但仍不吸引工人的條件。

勞務處已實行求助措施，確係在屯門設辦事處，招僱促進勞務開拓之重任。

同時，房屋委員會已同意作出一特別安排，使該廠分設屯門公共房屋單位的長，其中已在該市工作之，獲優待考慮。

發言人表示，該廠第一期工程將於明年元月竣工，屆時可爲二萬九千人提供就業。

屯門現

開快車者無

同九查使駕黃茂

雷達探測車速 遍設交通要塞

（特訊）爲增加雷達式探測器之活動性，交通部三在小型貨車上設假裝儀碼，並立刻實施。

在滬島交通緊急處使用假圖示探測器的工作，前日（星期二）下午在亞路頂紅十字會會址外的交通意外點展示。

從今年四月開始，在該點發生之「下客車行車，五空車改行車，兩空車改變行車車道」等交通意外因爲使用

警方希望藉此減低交通意外

消防處致力防火工作
檢查樓宇二萬餘次

統進行之檢查期近達一千四百次。此外，該組又接獲及審核建築圖則五百零一份。

防火組人員又先校向他們灌輸基本防火知識。在該月份內，該處發出減少火警危險通知書七百三十三份，並知一百三十三宗案例。

同時該組人員曾對政府樓宇及宿舍內八百五十多項滅火器具作出試驗，以確定其功能良好。

[illegible]

四百萬十幅從 宗原類五月 南裝 行去一馬間

香港華人

一九七六年三月	
1976	角 價
一、收 入	
額定股本	H K\$ 50,000,000
實收股本	\$ 45,000,000
資本準備金	10,000,000
公 積 金	11,000,000
盈餘留存	747,028
職員退休金	\$ 66,747,028
各項存款	400,000
(包括儲備金, 備抵意外 準備金及溢利稅準備)	136,603,184
附屬機構存款	73,175
擬派股息	1,800,000
代收票據(對照)	2,341,134
信用狀及保證負債(對照)	10,419,647
	\$268,384,168
	H K\$320,600,000

香港華人銀行有限公司

(香港註冊)

一九七六年三月卅一日資產負債表

1975 資 產

1975	負 債	1975	資 產
	股本		
	額定股本	H K\$ 50,000,000	\$101,354,958 庫存現金及存放同業
	實收股本		72,869,475 各項貸款 (除呆帳準備金)
\$ 45,000,000	資本準備金	\$ 45,000,000	35,741,022 應收票據
10,000,000	公積金	10,000,000	4,726,209 應收款項
11,000,000	盈餘撥存	12,000,000	投資
747,028		726,858	政府債券 (原價)
\$ 66,747,028		\$ 67,726,858	637,324 外幣債券 (原價)
400,000	職員退休金	500,000	164,929 有價證券 (原價低於市價)
136,603,184	各項存款	232,742,023	2,341,134 房地產 (原價)
	(包括儲備金、備抵意外		10,419,647 託收票據 (對照)
	準備金及溢利稅準備)		55,000 顧客未付保證款項 (對照)
	附屬機構存款	55,528	677,800 租賃樓宇 (溢參原價)
73,175	撥派股息	1,800,000	26,545,658 聯營公司 (溢參原價)
1,800,000	代收票據 (對照)	\$ 3,394,367	723,676 商業用房地產 (原價除折舊)
2,341,134	信用狀及保證負債 (對照)	23,452,321	2,127,335 電鍋及冷氣系統 (原價除折舊)
10,419,647		26,836,688	傢俬裝置 (原價除折舊)
			1 開 發 費
\$268,381,168		H K\$320,661,097	\$268,384,168
			H K\$320,661,097

一九七六年三月三十一日止全年損益計算表

	一九七五至一九七六年度	一九七四至一九七五年度
本年應結算預留溢利	H K \$9,079,830	H K \$3,214,593
準備抵償外匯備金		
溢利分配：		
溢盈準備金及紅利（附註四）	625,110	572,820
除核數師費	35,000	35,000
除職員紅利	236,700	381,500
除職員退休金	100,000	200,000
加：十年寬期下溢利	747,028	632,435
	\$3,826,858	\$3,847,028
撥充公積金	1,000,000	1,000,000
折低行址價值	300,000	300,000
分派股息	1,800,000	1,800,000
	3,100,000	3,100,000
溢利撥轉下期	H K \$ 726,858	H K \$ 747,028

賬項附註爲本賬之一部份

帳 項 附 註

- 一、撥項：溢利既一項支出保根據本年度實得溢利，按照現行稅率及若干調整後計算。
- 二、外幣餘額：外幣餘額約按一九七六年三月三十一日之匯率作準。
- 三、附屬及聯營公司：
- | 公司名稱 | 註冊地點 | 持有股份之性質 | 本行持有該公司已發行股份面值之比率 |
|-----------------|------|---------|-------------------|
| 香港華人銀行（集團）有限公司 | 香港 | 普通股 | 全部 |
| 香港華人銀行（代理人）有限公司 | 香港 | 普通股 | 全部 |
| 遠立有限公司 | 香港 | 普通股 | 下份之二十 |
| 東亞保險有限公司 | 香港 | 普通股 | 下份之四十 |
- 董事會認為，附屬公司之業績殊不重要，一併計算亦不會給予本行投票任何真正價值，故此並無列入本賬目內。

一九七四至一九七五年度	一九七五至一九七六年度
HK \$241,820	HK \$315,610

90,000	85,000
241,000	224,500
<u>HK \$572,820</u>	<u>HK \$625,110</u>

核 數 師 報 告 書

敬啟者香港人銀行有限公司股東

本核數師之宗旨，認為關於本頁該銀行之事項俱符合香港公司法例有關銀行之規定，並表示該銀行在一九七六年
月三十一日真實公平之財務狀況，及截至該日止之財政年度全年盈利。

羅氏武會計師事務所

香港執業會計師
特許會計師
一九九六年八月十八日

		董 事 局			
董 事	長：周錫年	爵士			
首席副董	事 長：胡兆熾				
副 董	事 長：周啓賢				
董	事：勞冕儀	顏成坤	徐季良	馬錦燦	
	麻鼎元	陳弼臣	曾紀華	彭國珍	
	何國華	周啓邦	勞允韶	容永道	
		經 理		幹	
總 經	裁：周錫年	爵士			
	理：周啓賢				
經 理	理：曾德明				
副 經	理：陳照鴻	林國新	李顯威		
附 屬 公 司：	香港華人銀行（代理人）有限公司				
	香港華人銀行（企 業）有限公司				

茜草灣開設垃圾堆置區

堆填所得土
闢作康樂用

爲廿五度。昨晚午夜天文台所錄得之氣溫爲廿三度，濕爲百分之九十五。

狂風驟雨

大驟雨。最近深溫於

馬會職工要求加薪

其實，馬會臨工所衍行過，大約與一般公司在林區發展工資政策，這是馬會的「政策」，馬會並沒有由於本港而給予特殊待遇，而該影響其他公共機構職工的新金

離港之部
件內再加
上預前再
加。他表示
及密等旅
遊之旅客
只：只

需填寫新申報表中的一
小部份，該等表格主要
以現時在格羅根上填
報資料，格式為根據。
他指出，將有回港證來
往香港與中國的旅客，
亦可使處理旅客出境
手續更為方便及快捷。

將不受此項新措施影響。
他說，新手續可使旅
客出入境紀錄更為完
善，兼可使處理旅客出
境手續更為方便及快捷。

(continued)

Journal of Management Studies, 19(6), 701-718.

本港新聞

港貿易團訪日 展開推銷活動

【本報訊】由香港貿易發展局組成的「香港貿易團」，日前抵達日本，展開為期三天的訪問。該團成員包括香港貿易發展局主席、副主席及多位商界領袖。在訪問期間，該團將與日本貿易代表團成員會面，並參觀日本各主要貿易公司及工廠，以加強港日兩地之貿易聯繫。據悉，該團此行主要目的在於向日本商界介紹香港之貿易機會，並尋求與日本企業在多個領域之合作機會。此外，該團亦將參加在日本舉行之各項貿易展覽會，以展示香港之產品及服務。

陶氏化工訂防污措施 避免生產過程污染環境

【本報訊】陶氏化學公司（Dow Chemicals）日前宣佈，將在其位於香港之生產設施實施一系列嚴格之防污措施，以確保其生產過程不會對環境造成任何污染。該公司表示，這些措施包括加強對生產廢料之處理，以及對生產過程中產生之氣體及液體進行嚴格之監控。此外，該公司亦將定期對其生產設施進行檢查，以確保其符合相關之環保法規。陶氏化學公司強調，其一直致力於生產高品質之化學產品，並同時重視對環境之保護。該公司表示，這些防污措施之實施，將有助於提高其生產過程之環保水平，並為香港之環境保護作出貢獻。

一主任收回 被控認罪候判

【本報訊】一名被控在職期間挪用公款之主任，日前在法庭上承認其罪行，並被判處入獄。該名主任名為張某，現年四十五歲，曾任職於某政府部門。據悉，張某被控於一九七六年內，利用其職務之便利，挪用公款共計十萬元。在法庭審理過程中，張某承認其確有挪用公款之行為，並表示其對該行為感到後悔。法官在判詞中指出，張某之行為嚴重違反了相關之法律法規，並對政府之財政造成了重大損失。因此，法官決定對張某判處入獄，以儆效尤。張某目前正被關押在該市監獄，等待進一步之法律程序。

華僑日報讀者 助學金

【本報訊】華僑日報為支持本地華裔學生之學業，特設「助學金」計劃。該計劃旨在為成績優異之華裔學生提供經濟援助，以減輕其家庭之負擔。申請者須為華裔學生，且須在該報之學校註冊。申請者須提交其最近之成績單，並由學校老師推薦。助學金之金額將根據申請者之成績及家庭經濟狀況而定。申請截止日期為一九七六年九月三十日。有意申請者請向該報之編輯部索取申請表格，並按指示填寫及提交。

香港賽馬會助學金

【本報訊】香港賽馬會為鼓勵學生勤奮學習，特設「助學金」計劃。該計劃旨在為成績優異之學生提供經濟援助，以表彰其學業成就。申請者須為在該會之學校註冊之學生。申請者須提交其最近之成績單，並由學校老師推薦。助學金之金額將根據申請者之成績而定。申請截止日期為一九七六年九月三十日。有意申請者請向該會之秘書處索取申請表格，並按指示填寫及提交。

華僑日報讀者 助學金

【本報訊】華僑日報為支持本地華裔學生之學業，特設「助學金」計劃。該計劃旨在為成績優異之華裔學生提供經濟援助，以減輕其家庭之負擔。申請者須為華裔學生，且須在該報之學校註冊。申請者須提交其最近之成績單，並由學校老師推薦。助學金之金額將根據申請者之成績及家庭經濟狀況而定。申請截止日期為一九七六年九月三十日。有意申請者請向該報之編輯部索取申請表格，並按指示填寫及提交。

渣打主席談金融經濟 工業成本增加 創弱產品競爭

【本報訊】渣打銀行主席日前在一個公開場合表示，由於工業成本增加，創弱產品之競爭力將受到影響。主席指出，隨著全球經濟之發展，工業生產之成本不斷上升，這將導致創弱產品在市場上之競爭力下降。主席認為，創弱產品之競爭力下降，將對全球經濟產生負面影響。他呼籲各國政府及企業採取措施，以減輕工業成本之壓力，並提高創弱產品之競爭力。主席還表示，渣打銀行將繼續致力於為客戶提供優質之金融服務，並為全球經濟之發展作出貢獻。

維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行（Victoria Auctioneers）日前宣佈，將於一九七六年九月十五日（星期日）下午二時，在該行之拍賣廳舉行拍賣活動。拍賣之物品包括多件名貴之藝術品、珠寶及古董。拍賣之所得款項將全部撥入該行之慈善基金，以支持各項慈善事業。拍賣行表示，此次拍賣之物品均為罕見之珍品，具有極高之收藏價值。歡迎各界人士踴躍參加，以支持慈善事業。

勿勿拍賣行拍賣廣告

【本報訊】勿勿拍賣行（Woo Wai Auctioneers）日前宣佈，將於一九七六年九月十五日（星期日）下午二時，在該行之拍賣廳舉行拍賣活動。拍賣之物品包括多件名貴之藝術品、珠寶及古董。拍賣之所得款項將全部撥入該行之慈善基金，以支持各項慈善事業。拍賣行表示，此次拍賣之物品均為罕見之珍品，具有極高之收藏價值。歡迎各界人士踴躍參加，以支持慈善事業。

某大企業有限公司

【本報訊】某大企業有限公司（The Great Enterprise Co., Ltd.）日前宣佈，將於一九七六年九月十五日（星期日）下午二時，在該行之拍賣廳舉行拍賣活動。拍賣之物品包括多件名貴之藝術品、珠寶及古董。拍賣之所得款項將全部撥入該行之慈善基金，以支持各項慈善事業。拍賣行表示，此次拍賣之物品均為罕見之珍品，具有極高之收藏價值。歡迎各界人士踴躍參加，以支持慈善事業。

香港電燈有限公司 謹告用戶

【本報訊】香港電燈有限公司（The Hongkong Electric Co., Ltd.）日前向用戶發出通知，表示由於電力供應不足，將於一九七六年九月十五日（星期日）下午二時至四時，在該行之拍賣廳舉行拍賣活動。拍賣之物品包括多件名貴之藝術品、珠寶及古董。拍賣之所得款項將全部撥入該行之慈善基金，以支持各項慈善事業。拍賣行表示，此次拍賣之物品均為罕見之珍品，具有極高之收藏價值。歡迎各界人士踴躍參加，以支持慈善事業。

某大企業有限公司

【本報訊】某大企業有限公司（The Great Enterprise Co., Ltd.）日前宣佈，將於一九七六年九月十五日（星期日）下午二時，在該行之拍賣廳舉行拍賣活動。拍賣之物品包括多件名貴之藝術品、珠寶及古董。拍賣之所得款項將全部撥入該行之慈善基金，以支持各項慈善事業。拍賣行表示，此次拍賣之物品均為罕見之珍品，具有極高之收藏價值。歡迎各界人士踴躍參加，以支持慈善事業。

香港教師會公告

【本報訊】香港教師會（The Hong Kong Teachers' Association）日前向全體會員發出公告，表示由於學校工作繁忙，將於一九七六年九月十五日（星期日）下午二時至四時，在該行之拍賣廳舉行拍賣活動。拍賣之物品包括多件名貴之藝術品、珠寶及古董。拍賣之所得款項將全部撥入該行之慈善基金，以支持各項慈善事業。拍賣行表示，此次拍賣之物品均為罕見之珍品，具有極高之收藏價值。歡迎各界人士踴躍參加，以支持慈善事業。

通告

【本報訊】某大企業有限公司（The Great Enterprise Co., Ltd.）日前向全體員工發出通告，表示由於公司業務需要，將於一九七六年九月十五日（星期日）下午二時至四時，在該行之拍賣廳舉行拍賣活動。拍賣之物品包括多件名貴之藝術品、珠寶及古董。拍賣之所得款項將全部撥入該行之慈善基金，以支持各項慈善事業。拍賣行表示，此次拍賣之物品均為罕見之珍品，具有極高之收藏價值。歡迎各界人士踴躍參加，以支持慈善事業。

聘請兼職教師

【本報訊】某大企業有限公司（The Great Enterprise Co., Ltd.）日前宣佈，現正聘請兼職教師若干名。聘請之教師須具備相關之教學經驗，並須持有教師執照。有意應聘者請將履歷表及學歷證明文件寄至該行之辦公室。截止日期為一九七六年九月三十日。

香港中華煤氣有限公司

【本報訊】香港中華煤氣有限公司（The Hong Kong Chinese Gas Co., Ltd.）日前宣佈，將於一九七六年九月十五日（星期日）下午二時，在該行之拍賣廳舉行拍賣活動。拍賣之物品包括多件名貴之藝術品、珠寶及古董。拍賣之所得款項將全部撥入該行之慈善基金，以支持各項慈善事業。拍賣行表示，此次拍賣之物品均為罕見之珍品，具有極高之收藏價值。歡迎各界人士踴躍參加，以支持慈善事業。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府（The Government of the Hong Kong）日前公佈了一項新法規，旨在加強對公共場所之管理。該法規定了在公共場所內之行為規範，包括禁止在公共場所內吸烟、禁止在公共場所內飲酒等。政府表示，這些規定之實施，將有助於提高公共場所之衛生水平，並為市民提供一個更加舒適之環境。政府呼籲市民遵守相關之法律法規，共同維護公共場所之秩序。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府（The Government of the Hong Kong）日前公佈了一項新法規，旨在加強對公共場所之管理。該法規定了在公共場所內之行為規範，包括禁止在公共場所內吸烟、禁止在公共場所內飲酒等。政府表示，這些規定之實施，將有助於提高公共場所之衛生水平，並為市民提供一個更加舒適之環境。政府呼籲市民遵守相關之法律法規，共同維護公共場所之秩序。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府（The Government of the Hong Kong）日前公佈了一項新法規，旨在加強對公共場所之管理。該法規定了在公共場所內之行為規範，包括禁止在公共場所內吸烟、禁止在公共場所內飲酒等。政府表示，這些規定之實施，將有助於提高公共場所之衛生水平，並為市民提供一個更加舒適之環境。政府呼籲市民遵守相關之法律法規，共同維護公共場所之秩序。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府（The Government of the Hong Kong）日前公佈了一項新法規，旨在加強對公共場所之管理。該法規定了在公共場所內之行為規範，包括禁止在公共場所內吸烟、禁止在公共場所內飲酒等。政府表示，這些規定之實施，將有助於提高公共場所之衛生水平，並為市民提供一個更加舒適之環境。政府呼籲市民遵守相關之法律法規，共同維護公共場所之秩序。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府（The Government of the Hong Kong）日前公佈了一項新法規，旨在加強對公共場所之管理。該法規定了在公共場所內之行為規範，包括禁止在公共場所內吸烟、禁止在公共場所內飲酒等。政府表示，這些規定之實施，將有助於提高公共場所之衛生水平，並為市民提供一個更加舒適之環境。政府呼籲市民遵守相關之法律法規，共同維護公共場所之秩序。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府（The Government of the Hong Kong）日前公佈了一項新法規，旨在加強對公共場所之管理。該法規定了在公共場所內之行為規範，包括禁止在公共場所內吸烟、禁止在公共場所內飲酒等。政府表示，這些規定之實施，將有助於提高公共場所之衛生水平，並為市民提供一個更加舒適之環境。政府呼籲市民遵守相關之法律法規，共同維護公共場所之秩序。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府（The Government of the Hong Kong）日前公佈了一項新法規，旨在加強對公共場所之管理。該法規定了在公共場所內之行為規範，包括禁止在公共場所內吸烟、禁止在公共場所內飲酒等。政府表示，這些規定之實施，將有助於提高公共場所之衛生水平，並為市民提供一個更加舒適之環境。政府呼籲市民遵守相關之法律法規，共同維護公共場所之秩序。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府（The Government of the Hong Kong）日前公佈了一項新法規，旨在加強對公共場所之管理。該法規定了在公共場所內之行為規範，包括禁止在公共場所內吸烟、禁止在公共場所內飲酒等。政府表示，這些規定之實施，將有助於提高公共場所之衛生水平，並為市民提供一個更加舒適之環境。政府呼籲市民遵守相關之法律法規，共同維護公共場所之秩序。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府（The Government of the Hong Kong）日前公佈了一項新法規，旨在加強對公共場所之管理。該法規定了在公共場所內之行為規範，包括禁止在公共場所內吸烟、禁止在公共場所內飲酒等。政府表示，這些規定之實施，將有助於提高公共場所之衛生水平，並為市民提供一個更加舒適之環境。政府呼籲市民遵守相關之法律法規，共同維護公共場所之秩序。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府（The Government of the Hong Kong）日前公佈了一項新法規，旨在加強對公共場所之管理。該法規定了在公共場所內之行為規範，包括禁止在公共場所內吸烟、禁止在公共場所內飲酒等。政府表示，這些規定之實施，將有助於提高公共場所之衛生水平，並為市民提供一個更加舒適之環境。政府呼籲市民遵守相關之法律法規，共同維護公共場所之秩序。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府（The Government of the Hong Kong）日前公佈了一項新法規，旨在加強對公共場所之管理。該法規定了在公共場所內之行為規範，包括禁止在公共場所內吸烟、禁止在公共場所內飲酒等。政府表示，這些規定之實施，將有助於提高公共場所之衛生水平，並為市民提供一個更加舒適之環境。政府呼籲市民遵守相關之法律法規，共同維護公共場所之秩序。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府（The Government of the Hong Kong）日前公佈了一項新法規，旨在加強對公共場所之管理。該法規定了在公共場所內之行為規範，包括禁止在公共場所內吸烟、禁止在公共場所內飲酒等。政府表示，這些規定之實施，將有助於提高公共場所之衛生水平，並為市民提供一個更加舒適之環境。政府呼籲市民遵守相關之法律法規，共同維護公共場所之秩序。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府（The Government of the Hong Kong）日前公佈了一項新法規，旨在加強對公共場所之管理。該法規定了在公共場所內之行為規範，包括禁止在公共場所內吸烟、禁止在公共場所內飲酒等。政府表示，這些規定之實施，將有助於提高公共場所之衛生水平，並為市民提供一個更加舒適之環境。政府呼籲市民遵守相關之法律法規，共同維護公共場所之秩序。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府（The Government of the Hong Kong）日前公佈了一項新法規，旨在加強對公共場所之管理。該法規定了在公共場所內之行為規範，包括禁止在公共場所內吸烟、禁止在公共場所內飲酒等。政府表示，這些規定之實施，將有助於提高公共場所之衛生水平，並為市民提供一個更加舒適之環境。政府呼籲市民遵守相關之法律法規，共同維護公共場所之秩序。

新島報

足不生醫人萬百界新 名餘百得僅

佳欠屬亦現表潔清少太手人淨潔區鄉
生衛療醫善改議建討檢局鄉

【本報訊】新島鄉衛生局，為改善鄉區衛生，特向各界人士徵求意見。該局表示，目前鄉區衛生狀況，尚有許多不足之處，如：環境不潔、水源污染、醫療設備不全等。希望各界人士，能踴躍提供意見，以便該局能採取有效措施，改善鄉區衛生。

大埔 舉辦 郊外 寫生 郊外 寫生 郊外 寫生

【本報訊】大埔縣政府，為推廣藝術教育，特舉辦「郊外寫生」活動。該活動旨在讓學生走出校園，接觸大自然，提高他們的藝術造詣。活動內容包括：郊遊、寫生、繪畫等。目前，該活動正積極籌備中，預計將於近期內舉行。

油麻地持牌小販聯誼會 第三屆理監事就職

【本報訊】油麻地持牌小販聯誼會，第三屆理監事就職典禮，日前在該會會所舉行。當晚，會所高朋滿座，氣氛熱烈。新任會長、監事、理事等，均出席了典禮。典禮中，新任會長致詞，表示將繼續為小販服務，維護小販權益。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

元朗發現 弱能兒童 盼能安置

【本報訊】元朗區發現一名弱能兒童，目前正由有關部門進行調查。據悉，該名兒童在街頭流浪，生活無著。有關部門表示，將盡力尋找其家人，並為其提供安置。目前，該名兒童正被安置在臨時收容所，等待進一步處理。

潮僑製膠商會組團 遊日參觀展覽

【本報訊】潮僑製膠商會，為促進與祖國的聯繫，特組團前往日本參觀展覽。該團成員包括商會代表、企業家等。他們將參觀日本的製膠工業展覽，並與日本製膠商會進行交流。此次參觀展覽，旨在了解日本的製膠技術，促進兩地製膠業的合作。

日本佛教文化團 拜訪香港佛聯會

【本報訊】日本佛教文化團，日前拜訪了香港佛聯會。該團成員包括日本佛教界人士、學者等。他們與香港佛聯會代表進行了親切交流，並就佛教文化、宗教交流等問題交換了意見。此次拜訪，增進了兩地佛教界的了解和友誼。



屯門 青年 身心 益 副社署長薛文等主禮致謝

【本報訊】屯門區青年身心發展計劃，日前舉行了一項活動。副社署長薛文等主禮，並致謝參加活動的青年。薛文表示，該計劃旨在幫助青年發展身心，提高他們的素質。他希望青年能積極參與該計劃，為社會做出貢獻。

屯門 舉行 成立 舉行 成立 舉行 成立

【本報訊】屯門區各界，日前舉行了一項活動，慶祝某項事業的成立。當晚，會所高朋滿座，氣氛熱烈。各界人士紛紛致詞，表示對該項事業的支持。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

英聯邦各國財政首長 觀光長洲大嶼山 欣賞飄色舞醒獅

【本報訊】英聯邦各國財政首長，日前在長洲大嶼山觀光。他們在當地的民俗表演中，欣賞了飄色舞和醒獅。財政首長們對當地的文化遺產表示讚賞，並表示將繼續支持當地的文化事業。此次觀光活動，增進了財政首長們對當地的了解。

廉署 馬金廉 廉署 馬金廉 廉署 馬金廉

【本報訊】廉署馬金廉，日前在跑馬地會館舉行了一項活動。該活動旨在推廣廉署的服務，並提高公眾對廉署的認識。馬金廉表示，廉署將繼續為公眾提供優質的服務，並加強與公眾的溝通。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

九龍大廈 選出 選出 選出 選出

【本報訊】九龍大廈，日前舉行了一項活動，選出某項事業的負責人。當晚，會所高朋滿座，氣氛熱烈。經過激烈的競爭，最終選出了負責人。此次活動，旨在提高公眾對該項事業的認識，並選出優秀的人才。

政府 政府 政府 政府

【本報訊】政府，日前舉行了一項活動，旨在推廣某項政策。當晚，會所高朋滿座，氣氛熱烈。政府代表表示，將繼續為公眾提供優質的服務，並加強與公眾的溝通。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

澳紐旅團 節日 節日 節日 節日

【本報訊】澳紐旅團，日前舉行了一項活動，旨在慶祝節日。當晚，會所高朋滿座，氣氛熱烈。旅團成員紛紛致詞，表示對節日的慶祝。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

華僑馬經



每天均跑九場 俱定二時開跑

仍辦四重彩在第五場開彩

Table with 2 columns: Race Number and Race Details (Horse Name, Jockey, Odds, etc.).

第二次賽馬分場表

Table with 2 columns: Race Number and Race Details (Horse Name, Jockey, Odds, etc.).

七六年新馬選評

精一 四四號「精一」...

沙地王喜得你愛

銀城雲鳳走勢悅目 平渡金童搶奪疾馳

昨晨早課仍見熱鬧

要求加薪百五元

馬會職工開會 限明日十二時前答覆

香港打比賽初步報名

共八十一匹馬名參戰

由海水逐漸對陸地侵蝕談到 古代海洋的情況

文慶書

地球上自然界的奇蹟，有許多是由於海在大地上逐漸侵蝕陸地而形成的。...

海洋與人生

紀蘭鼎

海洋與人生，這是一個老問題了。...

世界上長之河流

楊樹德

世界上長之河流，莫如尼羅河。...

耀生行有限公司 承接電力工程 修理及賣售 名廠家庭電器

世界風光

古埃及金字塔

若荷

尼羅河下游的吉薩平原，是古埃及文明的發源地。在尼羅河兩岸，矗立著三座巨大的金字塔，這就是古埃及法老們的陵墓。這三座金字塔，分別是胡夫金字塔、哈夫薩金字塔和孟卡拉金字塔。它們的建造，是古埃及人智慧和力量的結晶。據說，胡夫金字塔的建造，動用了十萬名勞工，花了二十年的時間。這座金字塔的體積，是其他兩座金字塔的總和的十倍。它的頂部，曾經覆蓋著金箔，在陽光下閃閃發光。現在，這座金字塔已經失去了它的輝煌，但它仍然是古埃及文明的象徵。

兒童天地

眼睛保健之道

小朋

眼睛是人類最重要的感官之一，它讓我們能夠看到這個多彩的世界。但是，如果我們不注意保護我們的眼睛，它就會失去它的功能。為了保護我們的眼睛，我們需要採取一些措施。首先，我們需要避免長時間看電視或玩電腦遊戲，因為這會導致眼睛疲勞。其次，我們需要避免在強光下閱讀或工作，因為這會損害我們的視力。最後，我們需要定期檢查我們的視力，以便及時發現和治療任何問題。

小常識

唐姨姨

唐姨姨是一個非常有名的廚師，她擅長烹飪各種傳統的中式菜餚。她的菜餚味道鮮美，營養豐富，深受人們的喜愛。唐姨姨還經常舉辦烹飪班，教導人們如何烹飪這些傳統菜餚。她的廚藝已經傳承了數十年，她的名字在當地非常有名。

皇后

皇后的諾言

美琪

皇后是一個非常有權力的人，她的諾言對她的子民來說是非常重要的。皇后需要遵守她的諾言，因為這是她權力的象徵。如果皇后不能遵守她的諾言，她的子民就會失去對她的信任。因此，皇后需要非常謹慎地對待她的諾言，確保她能夠履行她的承諾。



康樂家庭

物價在今天

夏貨平到一折

康樂家庭百貨公司為了慶祝週年紀念，特別舉辦了一場大型促銷活動。活動期間，所有商品一律八折優惠。這是一個非常難得的機會，因為康樂家庭的貨品種類繁多，品質優良，價格公道。現在，由於活動的關係，所有商品都打了一折，這對於消費者來說是一個非常實惠的選擇。活動只限一個月，機會難得，欲購從速。

百貨公司大減價

秋冬衣物上市

夏貨平到一折

百貨公司為了迎接秋季和冬季的到來，特別引進了大批新款衣物。這些衣物款式新穎，顏色鮮艷，非常適合秋季和冬季的穿著。為了推廣這些新品，百貨公司特別舉辦了一場大減價活動。所有新款衣物一律八折優惠。這是一個非常難得的機會，因為百貨公司的貨品種類繁多，品質優良，價格公道。現在，由於活動的關係，所有新款衣物都打了一折，這對於消費者來說是一個非常實惠的選擇。活動只限一個月，機會難得，欲購從速。

本年度巴黎冬裝

崇德社昨有例會

崇德社是一個非常有名的慈善機構，它致力於幫助有需要的人。為了籌集資金，崇德社特別舉辦了一場例會。例會中，崇德社的成員們討論了當前的財政狀況，並決定了一些新的計劃。崇德社的成員們都非常熱心，他們希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。崇德社的例會非常成功，它不僅為崇德社籌集了資金，也為社會樹立了一個良好的榜樣。



都市人易患頭痛

人的心勞是別特

都市人生活節奏快，壓力大，容易產生頭痛。頭痛的原因有很多，其中最主要的原因是心勞過度。心勞過度會導致大腦神經衰弱，從而引發頭痛。為了預防頭痛，都市人需要學會放鬆自己，減輕壓力。可以通過運動、旅遊、閱讀等方式來放鬆自己。此外，都市人也需要注意自己的飲食習慣，避免吃太多辛辣、油膩的食物。只有保持一個健康的生活方式，才能有效預防頭痛。



嬰幼兒衣物如何洗滌

物衣兒嬰

嬰幼兒的衣物需要特別小心洗滌，因為他們的皮膚非常嬌嫩。為了保護嬰幼兒的皮膚，我們需要選擇一些溫和的洗滌劑。洗滌時，需要將衣物浸泡在溫水中，然後輕輕搓洗。洗滌完後，需要將衣物用清水漂淨，然後晾乾。此外，我們還需要注意嬰幼兒衣物的衛生，定期更換衣物，避免衣物受潮、發霉。只有這樣，才能確保嬰幼兒的衣物乾淨、衛生，保護他們的皮膚健康。



女青年會夜校

增設服裝設計班

女青年會夜校為了滿足社會的需求，特別增設了一個服裝設計班。這個班是由一位非常有名的服裝設計師擔任老師，教授學生如何設計和製作服裝。學生們可以學習到最新的服裝設計理念和技術，還可以親手製作一些漂亮的服裝。這個班的開辦，受到了廣大女性的歡迎。許多女性報名參加了這個班，希望通過學習服裝設計，提高自己的技能，為社會做出貢獻。

華僑文化

伍起祥畫家

伍起祥是一位非常有名的畫家，他擅長繪製各種傳統的中式畫。他的畫作風格獨特，意境深遠，深受人們的喜愛。伍起祥還經常舉辦畫展，展示他的最新作品。他的畫展吸引了許多觀眾前來參觀，大家都對他的畫作讚不絕口。伍起祥的畫作不僅具有藝術價值，還具有收藏價值。他的畫作被許多博物館和私人收藏家收藏，這也證明了他的藝術成就。

應法文化會邀

連月畫展圓滿

應法文化會為了推廣法國文化，特別舉辦了一場連月畫展。畫展中展示了許多法國著名畫家的作品，這些作品風格多樣，色彩鮮艷，非常具有藝術感染力。畫展吸引了許多觀眾前來參觀，大家都對這些法國名畫讚不絕口。畫展的成功舉辦，不僅推廣了法國文化，也增進了人們對法國藝術的瞭解。應法文化會表示，他們將繼續舉辦類似的活動，為推廣法國文化做出更大的貢獻。

乙卯詞社紀興

第十四期雅集

乙卯詞社是一個非常有名的文學社團，它致力於推廣詞學。為了慶祝社團成立週年，乙卯詞社特別舉辦了一場雅集。雅集中，詞社的成員們聚集在一起，交流詞學心得，吟誦詞作。雅集非常成功，它不僅增進了成員之間的友誼，也推廣了詞學文化。乙卯詞社表示，他們將繼續舉辦類似的活動，為推廣詞學做出更大的貢獻。

銀行對舊押入牛仔布 提出拍賣

百分之卅印料染料者，十安庄每碼價拍成三元半至三元

【本報訊】最近三個月來，由於牛仔布生產量增加，部分布商因庫存過多，不得不將舊押入牛仔布提出拍賣。據悉，目前市場上舊押入牛仔布的價格已跌至每碼三元半至三元不等。拍賣者表示，由於布匹陳舊，顏色暗淡，且部分布匹已受潮損壞，因此不得不以低價出售。目前，市場上舊押入牛仔布的需求量較低，預計未來價格仍將維持在低水平。

競銷劇烈

布廠部份改織日胚布

【本報訊】由於布匹市場競爭激烈，部分布廠已開始改織日胚布。據悉，日胚布具有質地堅韌、顏色鮮艷等優點，深受消費者喜愛。目前，市場上日胚布的需求量較大，價格也相對較高。布廠表示，改織日胚布是為了滿足市場需求，提高競爭力。目前，日胚布的價格已有所回升，預計未來將繼續走高。

港股緩性再跌

承接力量依然有限

【本報訊】昨日港股市場呈現緩性下跌趨勢，承接力量依然有限。據悉，昨日港交所成交金額為一百五十億元，較前一日有所減少。市場上投資者信心不足，拋壓較重，導致多隻股票價格下跌。分析人士認為，港股市場目前仍處於調整階段，預計未來一段時間內將維持震盪走勢。

大陸針織紗被牽低

針織棉紗韓台貨競銷下

【本報訊】大陸針織紗價格近日被牽低，針織棉紗韓台貨競銷下。據悉，由於大陸針織紗產量增加，市場上針織棉紗韓台貨競銷，導致價格下跌。目前，大陸針織紗的價格已跌至每噸一萬五千元左右。針織棉紗韓台貨競銷下，市場上針織棉紗韓台貨競銷，導致價格下跌。目前，針織棉紗韓台貨競銷下，市場上針織棉紗韓台貨競銷，導致價格下跌。

國際糖市虛心

後升迭價糖際國

【本報訊】國際糖市近日呈現虛心走勢，後升迭價糖際國。據悉，由於國際糖市供應緊張，部分糖廠已開始提價。目前，國際糖市的需求量較大，價格也相對較高。糖廠表示，提價是為了滿足市場需求，提高競爭力。目前，國際糖市的需求量較大，價格也相對較高。糖廠表示，提價是為了滿足市場需求，提高競爭力。

港金市價欲振乏力

收市為六八二·六四元九角

【本報訊】昨日港金市價欲振乏力，收市為六八二·六四元九角。據悉，昨日港交所成交金額為一百五十億元，較前一日有所減少。市場上投資者信心不足，拋壓較重，導致多隻股票價格下跌。分析人士認為，港金市價目前仍處於調整階段，預計未來一段時間內將維持震盪走勢。

市面零沽多

費消刺激涼轉氣天

【本報訊】昨日市面零沽多，費消刺激涼轉氣天。據悉，由於天氣轉涼，市民開始購買零沽商品，導致市面零沽多。目前，市面零沽多，費消刺激涼轉氣天。據悉，由於天氣轉涼，市民開始購買零沽商品，導致市面零沽多。目前，市面零沽多，費消刺激涼轉氣天。

酒樓生意不佳

中態旺樓酒

【本報訊】昨日酒樓生意不佳，中態旺樓酒。據悉，由於天氣轉涼，市民開始購買零沽商品，導致酒樓生意不佳。目前，酒樓生意不佳，中態旺樓酒。據悉，由於天氣轉涼，市民開始購買零沽商品，導致酒樓生意不佳。目前，酒樓生意不佳，中態旺樓酒。

倫敦金市開盤

鎊值出現小幅度反彈

【本報訊】昨日倫敦金市開盤，鎊值出現小幅度反彈。據悉，昨日倫敦金市成交金額為一百五十億元，較前一日有所增加。市場上投資者信心有所回升，鎊值出現小幅度反彈。目前，倫敦金市的需求量較大，價格也相對較高。鎊值出現小幅度反彈，預計未來將繼續走高。

日金企穩

日金企穩

【本報訊】昨日日金企穩，日金企穩。據悉，昨日日金市成交金額為一百五十億元，較前一日有所增加。市場上投資者信心有所回升，日金企穩。目前，日金市的需求量較大，價格也相對較高。日金企穩，預計未來將繼續走高。

香港金銀行情

香港金銀行情

【本報訊】昨日香港金銀行情，香港金銀行情。據悉，昨日香港金銀市成交金額為一百五十億元，較前一日有所增加。市場上投資者信心有所回升，香港金銀行情。目前，香港金銀市的需求量較大，價格也相對較高。香港金銀行情，預計未來將繼續走高。

陳萬昌銀號

一九七六年三月三十一日資產負債表

【本報訊】陳萬昌銀號一九七六年三月三十一日資產負債表。據悉，該銀號資產總額為一億二千萬元，負債總額為一億一億元。目前，該銀號的經營狀況良好，預計未來將繼續發展。

魚鮑本在仍風雄

秀亦仔鮑綠蘇

【本報訊】昨日魚鮑本在仍風雄，秀亦仔鮑綠蘇。據悉，由於天氣轉涼，市民開始購買魚鮑本在仍風雄，秀亦仔鮑綠蘇。目前，魚鮑本在仍風雄，秀亦仔鮑綠蘇。據悉，由於天氣轉涼，市民開始購買魚鮑本在仍風雄，秀亦仔鮑綠蘇。目前，魚鮑本在仍風雄，秀亦仔鮑綠蘇。

日金企穩

日金企穩

【本報訊】昨日日金企穩，日金企穩。據悉，昨日日金市成交金額為一百五十億元，較前一日有所增加。市場上投資者信心有所回升，日金企穩。目前，日金市的需求量較大，價格也相對較高。日金企穩，預計未來將繼續走高。

市面零沽多

費消刺激涼轉氣天

【本報訊】昨日市面零沽多，費消刺激涼轉氣天。據悉，由於天氣轉涼，市民開始購買零沽商品，導致市面零沽多。目前，市面零沽多，費消刺激涼轉氣天。據悉，由於天氣轉涼，市民開始購買零沽商品，導致市面零沽多。目前，市面零沽多，費消刺激涼轉氣天。

酒樓生意不佳

中態旺樓酒

【本報訊】昨日酒樓生意不佳，中態旺樓酒。據悉，由於天氣轉涼，市民開始購買零沽商品，導致酒樓生意不佳。目前，酒樓生意不佳，中態旺樓酒。據悉，由於天氣轉涼，市民開始購買零沽商品，導致酒樓生意不佳。目前，酒樓生意不佳，中態旺樓酒。

英鎊兌值一頁滄桑

一九四五年兌值四元四角

【本報訊】英鎊兌值一頁滄桑，一九四五年兌值四元四角。據悉，由於英鎊兌值一頁滄桑，一九四五年兌值四元四角。目前，英鎊兌值一頁滄桑，一九四五年兌值四元四角。據悉，由於英鎊兌值一頁滄桑，一九四五年兌值四元四角。目前，英鎊兌值一頁滄桑，一九四五年兌值四元四角。

國際股市金融行情

國際股市金融行情

【本報訊】昨日國際股市金融行情，國際股市金融行情。據悉，昨日國際股市金融行情，國際股市金融行情。目前，國際股市金融行情，國際股市金融行情。據悉，昨日國際股市金融行情，國際股市金融行情。目前，國際股市金融行情，國際股市金融行情。

核數師報告書

核數師報告書

【本報訊】核數師報告書，核數師報告書。據悉，核數師報告書，核數師報告書。目前，核數師報告書，核數師報告書。據悉，核數師報告書，核數師報告書。目前，核數師報告書，核數師報告書。

陳萬昌銀號

一九七六年三月三十一日資產負債表

【本報訊】陳萬昌銀號一九七六年三月三十一日資產負債表。據悉，該銀號資產總額為一億二千萬元，負債總額為一億一億元。目前，該銀號的經營狀況良好，預計未來將繼續發展。

開共公減削及資工制限會工取爭，金按口入征或量貨口入制管行實以
港，內以平水七一至五六點一在個鎊定穩以款貸加增會金基向月，持支支
。免難動移金資制限步一進英料預界融金

(特訊)英鎊的急直下瀉，使港匯廠商及出口商蒙受英國將採取全面緊縮之一般問題爲，英政府爲挽救英鎊，將可能實施更爲內性管理，制訂出口品或徵收入口附加稅或入稅金，以舉債工資而維持銀行限制加新協定及支持政府提出削減公共開支計劃。事實上，近日市面紛紛傳言英政府將採取全面徵收入口稅金，此意恐已有關國際聯盟之深慮。彼等謂英，工黨政府，一旦實施全面徵收入口稅，或徵收附加稅，英鎊將更難免遭受不利影響。起碼英商對港幣前途將更趨趨向停滯。而英失業工潮波及華僑，亦將影響

該業權威陳寶湛氏昨接見記者暢談瓦通紙業產銷近況，指出總成本迭升，業成品強價實有不得已之苦衷。

[illegible]

黃金終脫離貨幣成爲普通貨物
去歲會函定金賈波動即加干預

（路透社駐歐廿廿日電）瑞士國家銀行總裁保羅斯昨宣佈，該行與國際聯盟在國際貨幣會議第三次開會以前，有過協商，但應將未參加。該次行動，視為杯具行。

金會按份分配此項存金的既定計劃，同時略示他不相信打拉士在五尼尼羅的國際貨幣基金會及世界銀行貨幣，對黃金問題提出正式討論。

他招待記者時稱：美國贊成國際貨幣基金會，山東貨專手拉疏，唐山貨已少來源，土紅線已供銷，播八三〇，中國寶成十包，碼頭成卅九元五，香港五元，暹羅綠豆，第勞拔頭，小冬抱不仍，二一〇，牛抱不仍，去皮油綠畔折一四四五，皮折二，市有藏，有皮折二，市有藏，美國黃豆，市有藏，印度黃豆粉，五，合捆漲下跌。

上中下各貨交投均疏
蘇由皮定者由厘

(轉訊)上、中、下、提油市，普呈疲弱，六元。新優一月尾方有進來，邊生油，入日商不願貯賣貨，下際按三三。油少成。中國菜油，轉跌一八二。菜油市，頭項有一退跌一八〇。買家歇一八二。未肯購，歐洲貨有補轉跌一八四元。轉手淨油按一七〇元。未開出，石叻

收盤下跌
指數為九
起跌股癩
紐約股市
六五、五九
四、四六
七、四四
增加分析

麥糠堅企粟米呆企

仁向未開辦，殊生異
 轉輸，但目下米價
 仍少交運，東北
 因天雨連綿，仍未
 收，加拿大貨運雖
 天津紅豆，現市積
 甚多，暹羅豆，後運
 國眉豆，波來豆
 市有趨好之勢，昔仁
 升後不致，粟米、高
 價，米穀堅固，移
 生熟、黃豆粉類
 殊值
 不列級生仁 轉升
 五元，揀生轉二
 整，旭日揀生轉
 十元，印度貨折二
 百元

元，冷眉大盤折五
 五元，五五五中
 生仁，大盤折價一九
 元，新貨運抵未放
 出，暹羅珠生，新級一
 〇，包頭級一八二
 〇，北豆黃豆，還潮
 未，加拿大貨，甚
 能交客，外客求甚
 現貨者不斷提高，一
 等貨價一〇五元，大
 盤折價一五元，二級
 貨折一五元，客少市
 場，暹羅黃豆，價仍
 一〇元，次抱木五〇
 〇元，成交六十三
 元，天津紅豆，轉升
 三十三元，聯營商
 貨暫未放

花，新米未折三九元
 二，下期米有放盤，
 實，加屋屋折四五
 元，下期米到沽清，北
 越下，現存不多，按
 二生油，現在平沽

富國銀行要員訪港

舊金山富國銀行為
 加州銀行業之嚮往，在
 全美大銀行中名列第
 十一位。富國在本港上
 海商業銀行有投資，並
 與上海商業及三井銀行
 合資成立豐隆金銀通
 信，以中長期金銀通
 信為主要業務。

富國副董事長杜甘
 義氏 (JAMES C. DO
 GAN) 定於十月十一
 日來港作數日訪
 問，與該行駐港代表
 羅蘭斯 (MRS. ROSE
 MANLY TAO) 上海行
 會談，擬會商上海商
 與豐隆金銀公司高級人
 員以及本港財界要員

借款總行主管董事區
 務之副總裁穆士亞
 的 (ROBERT H. MORSE
 DUSE) 來港作數日訪
 問，與該行駐港代表
 羅蘭斯 (MRS. ROSE
 MANLY TAO) 上海行
 會談，擬會商上海商
 與豐隆金銀公司高級人
 員以及本港財界要員

大陸生
 五千六百餘
 萬五千三百
 至三百七十
 另有雜貨三
 之有種係保
 別之豬仔
 和州、廣
 新界上
 銀三百七十
 銀三百七十
 銀三百七十
 益四百百九
 至四百四十
 萬四千四百
 三百九十元

續

綜合純利逾二千萬

華光航業投資有限公司董事會宣佈：公司在截至一九七六年六月三十日止六個月的未經審核綜合營業純利爲二千零八十萬港幣，董事會估計，如無不可預見之事故發生，一九七六年五月中期息增爲十厘，給予十個月之時間結束時日之股票。並預期會派每股不少於一之末期息。股東應採取收股份當即。董事會是說。

千九百萬港元爲營業溢
利（一九七五年度爲三
股一股，每股供

市呈銳挫

爲首藍寶利。除三百四十萬元外，餘爲舊股溢利。中報，藍寶利已宣佈低派股息，每股派九仙（與十送一之紅股合計，每股派現四仙五分）。

仙之中期息外，藍寶利現與四仙股份相同。

收入，配售新股股款三萬新幣，但僅付全額股價，付安插長期貸款以應之數。

由一九七

市另一個壓力，係沙地對國會之阻止出售國庫給沙地，可能有不利之反應。投資者對此感到不安。

芝加哥證券交易所價位低跌，出脫交易五萬股，成交共一

對五二〇，成交共一

以爲更難見之

鐵路股收市於二一九點二六，下跌二點一〇，

工用事蒙敕收市於九點一，下跌〇點〇七

當日交授的股票，有九九〇種，上跌的票有三九一種，下跌的佔一〇〇種，無變化的一有三九種。

全日交授共二千〇四十四萬股。

(特訊) 港九各生豬市道，昨午米價百包中包米十六百包

美國
每噸
現有

(特訊) 日米市，四入口米商，交提托食米廿十二百包成盛

頭，燒糧一千二百
三十餘頭及豬花九
子牌絲苗C。
每頭三百五十

及新界各縣均定
一千七百七十餘兩，其中大豬
每頭至三十兩至三百一十兩
或三百六十兩，與銀三百八十
元百兩價，自元至三百五十元，
上江、浙江、湖北、安徽、河南
蘇、江、揚、蕪、東莞等地遇
有六七十元，其中大豬尾
自六十元至三百八十元，燒
鴨每担三元五，細身兼手貨項
每担四百四十元，最底
每担一百二十

目前蔡國香米，
因騰漲少，入
購美田禾原創
供應米市，則
尚在途程較
而於否。

現時入口口
僅二、三噸米
奇米，影響米
價甚大。上月
尚未開打，向
來而價錢提高
可成能穀
上新油粘米
才字新油
百〇一元，成
每担一百二十

豐隆

同臨時配股證付郵。供股之最後日期為一九七六年十二月六日。

怡富有限公司已同意包銷供股而發出的二、五、七、〇四股新股。趙氏家族經營的怡富有限公司已同意包銷供股而發出的二、五、七、〇四股新股。趙氏家族經營的怡富有限公司已同意包銷供股而發出的二、五、七、〇四股新股。

部份食品價格低廉，其中夾食食品價降幅最大，如新製午餐便多，而肉類食品價降幅則為最顯明。菜肉、西菜、西餅、團圓、糖果及餅乾等貨物降二毫至四毫，而蔬菜及紅椒等貨物跌價及四毫。

由於連日陰雨不停，天氣轉涼，瓜菜需求驟降，銷情未十分理想。

鴨鵝即辦的兒子，一九零年辦公司工作，由一九六一年至一九七年，他出任怡和的第三任總經理及行政總裁，並曾獲委任為香港主席在香港過渡期間，在港督府擔任港督副秘書長。

元，增至三億元。董事會目前無意在配售新股

督督理局主席非讓博士
 於一九七六年十一月五
 日寄予各股東
 後再賣出股份，亦無意
 退股還惠，擇收股份以
 代發股息，為實施增加
 法定股本，華光航業股
 份有限公司將於一九七
 六年十一月召開股東
 東會，開會通知書將
 於一九七六年十一月五
 日寄予各股東

飛
非
飛利浦機
世界性

利豐訪港

管理層主席
庫席伯蘭
氏，廿九日抵港作私人訪問。

該公司來港的有美隆及飛利浦東莞區行政部副經理羅華士(John L. ROBERTS)及飛利浦美國波士頓區副總經理(J.C.A. LOUWER)。

菲臘博士為飛利浦與公司的附屬機構。項目中未包括有關來西歷橡園置補所費用。

○，日字新油粘每担一百
○一元，陽字新粘每担

九十三元。澳洲金鎊，每鎊一百廿元。泰幣，每泰鎊一百廿元。泰國實幣新幣每鎊一百一十元。

黎兆霖談英鎊大跌
勢所必然時我不與

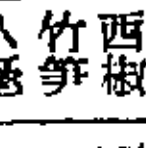
（特訊）經濟學者黎兆霖表示，英鎊下跌是國際金融市場突發失利信心，無論如何，鎊在國際貨幣的地位已經低落，再無法與美元周比抗衡，甚至日圓和港幣，也比英鎊居於強的地位。

與歐洲大陸的英國有深遠的關係和密切的影響，顯而易見。歐洲共同市場的成功，反過來即是英國的經濟趨於衰落，英國如不加入共市更無立足之地。英鎊過去是世界上最強有力的貨幣單位，但自從第二次世界大戰結束之後，英鎊已經淪為第二等國家。近十年來，由於國內經濟，加以其他國際危機，經濟發展等重實打，突發鎊貶值以致爭論匯率，亦因無異等於變通的犧牲而作罷。我們並不以為這是工業界的政策失敗，如果我們了解英國的境況，今天的跌勢，確是時不我與，勿謂人謀之不臧。

年宵與七汕脫俗色
一九七六年東南亞的探
萊有預期不到的劇降

白荳角一元二毫，蘿蔔一元三毫，蕃茄三元

肉銀一元二毫至三元，洋銀九毫至二元四
 毫，糖五元二毫，粉六元二毫，薑仔一元三毫，
 茶葉七元九毫，干菜一元二毫，肉充三元二毫，西椒
 天蔥、胡椒、八角、紅椒三元二毫，竹筴
 半頭一元二毫，半仔一元三毫，菓藕一元八毫
 月十九日在吉隆坡



港幣二角。

德律風
 香港五
 法

有司與
 二二

五中期股息，便全
發的股息合共百份
及乘

[illegible]

華光

致股東

華光航業投資有限公司董事會啟
七十六年六月三十日止六個月
二千零八十萬港元，董事會
發生，一九七六年度之綜合
萬港元（一九七五年度為七
十九百萬元為營業溢利（一
餘為售船溢利。

董事會已宣佈派發中期股
公時間結束時已登記之股
不少於一角八仙之末期息。

辦法爲每持有十

角。零碎股份將集中出售。
提出之新股，除不得領取每股
並現時已發出之股份相同。
由一九七六年十月八日至
本公司股票將暫停過戶
表中期息事宜。
中期息支票將於一九七六
年。開釋供股詳情之通告，將
連同臨時配股證付郵。供股
二月六日。
董事會建議將公司法定股
額元。為實施此項增加，本公
六日召開股東會議，開會通知
五日寄予各股東。
承董事會命

港兌二百零
多兌一角

記金融少數股權
 茲被得前，「和記金融董事局及該公司的財務顧問美商寶隆有限公司均親往巴里建築有限公司及一有限公司董事局，九月布，該公司有一百股，每股銀一百元，多兌六十八元，台匯銀二〇〇元，即在台交一千台幣在港兌一百廿元一角。

股東大會中
用該公司所

業所持有
股份，將
建題之條
件，有一
百九十四
股，少數
股東，三
元三角的
，並原已
購股三千
三百七十
股，有以
一六條，
以實施
計劃，實
施以建題
將

手，如得最後納，「
股項建題預期，在一九
七六年底生預，而這項
股是配合和記備擴整額
集團投資的行動。」

尚有經濟
刊載在第
五張第一
頁敬希讀

有限公司

宣佈，公司在截至一
經審核綜合營業純利
，如無不可預見之舉
將不少於七千一百四
九十萬元），其中四
年度爲三千一百四十
股九仙，給予十月七
並預期會建議開派每
不能選擇收取股份當

每股供款港幣

撥歸公司，因配發而
之中期息外，其他權
十八日（首尾兩天在
，以便辦理供股及派
月二十八日寄予各股
九七六年十一月五日
後日期爲一九七六年
二億一千萬元增至三
於一九七六年十二月
於一九七六年十一月

張振榮謹啓

華僑經濟

日本去月份國際收支

盈餘降至一億元低值
預測進口將趨於平穩

【特約東京訊】日本去月份國際收支，盈餘降至一億元低值，預測進口將趨於平穩。據日本經濟產業省公佈，日本去月份國際收支，盈餘為一億零四百萬美元，較前月減少一億零四百萬美元。預測進口將趨於平穩。

台灣羊毛出口增七成

【台北訊】根據台灣羊毛出口統計，今年一至八月，羊毛出口總額達一億零四百萬美元，較去年同期增加百分之七。羊毛出口總額達一億零四百萬美元，較去年同期增加百分之七。

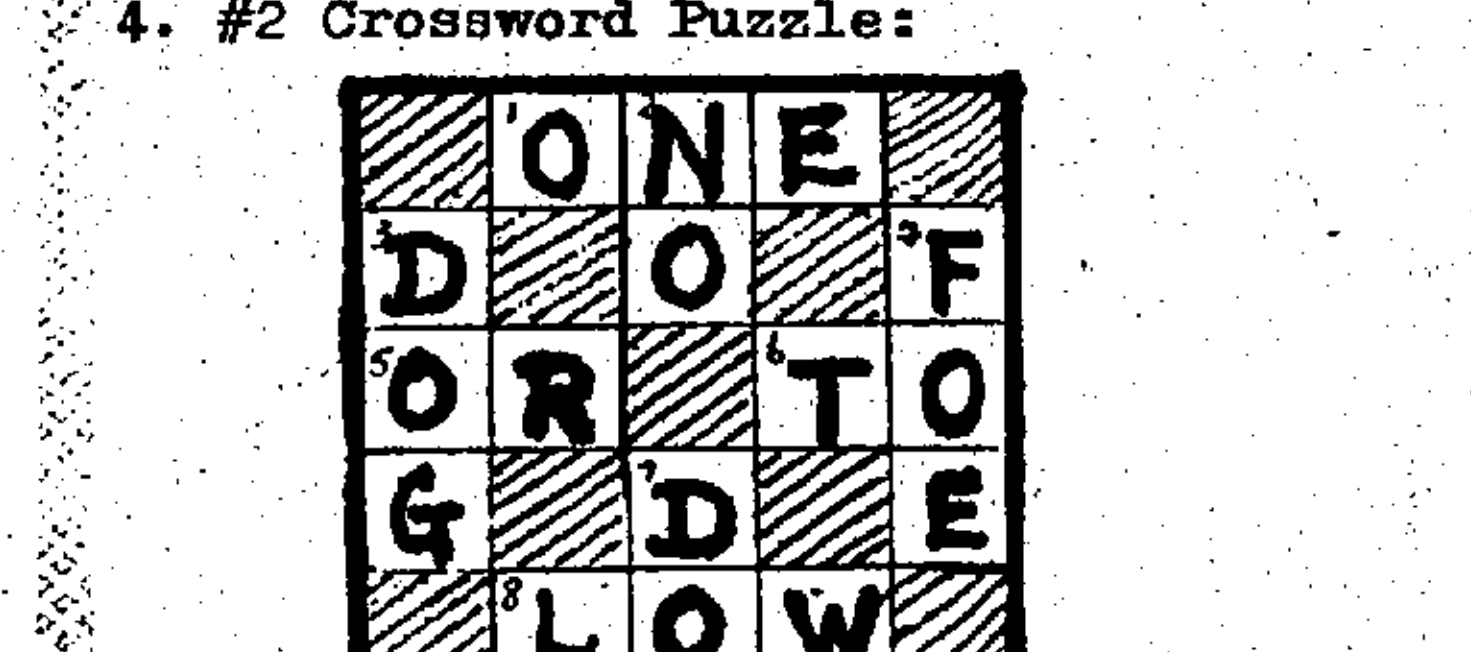
股市成交價目表 (九月廿九日)

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
恆生銀行	104.00	105.00	104.00	105.00
匯豐銀行	18.80	18.90	18.80	18.80
渣打銀行	2.55	2.575	2.55	2.55
荷蘭銀行	5.40	5.40	5.35	5.40
六通中政府債券	104.5%	104.6%	104.5%	104.6%
九龍	25.80	25.60	25.50	25.50
港燈	4.375	4.375	4.325	4.375
中環	18.70	18.80	18.70	18.80
電話	26.90	27.00	26.50	26.70
油蔴地	12.20	12.30	12.20	12.30
九龍巴士	4.00	4.00	3.975	4.00
中華	1.15	1.15	1.15	1.15
安達臣	9.10	9.10	9.10	9.10
匯豐	18.80	18.80	18.70	18.70
渣打	3.80	3.80	3.80	3.80
荷蘭	2.95	2.95	2.925	2.95
恆生	2.80	2.80	2.80	2.80
匯豐	3.25	3.30	3.25	3.25
渣打	18.60	18.70	18.30	18.40
荷蘭	6.05	6.05	6.05	6.05
恆生	13.00	13.00	13.00	13.00
匯豐	12.40	12.40	12.40	12.40
渣打	4.80	4.85	4.80	4.825
荷蘭	4.35	4.40	4.35	4.40
恆生	2.25	2.35	2.25	2.325
匯豐	1.05	1.05	1.04	1.04
渣打	0.73	0.73	0.73	0.73

華僑日報主辦
暑期獎學金學藝比賽
英文第二組題目答案

英文第二組 (一)

- Quiz 1
- These statements about well-known characters have become disordered. Can you match them correctly?
a. Caroline 1. lived in Sherwood forest
b. Robin Hood 2. can fly
c. Aladdin 3. lives in Buckingham Palace
d. Superman 4. had a magic lamp
e. Queen 5. is the daughter of Elizabeth II
a. - (5) d. - (2)
b. - (1) e. - (3)
c. - (4)
 - Odd Man Out: Underline the one which does not seem to belong to the group.
a. parsons, teachers, preachers, ministers, clergymen
b. kitten, foal, puppy, deer, nestling
c. cucumber, parsnip, turnip, celery, galaxy
d. Superwoman
 - If Terry is Mr. Ma's nephew and Toni is Mr. Ma's niece, how is Terry related to Toni?
There are three possibilities :-
a. brother and sister
b. first cousins
c. no blood relation at all
 - #2 Crossword Puzzle:



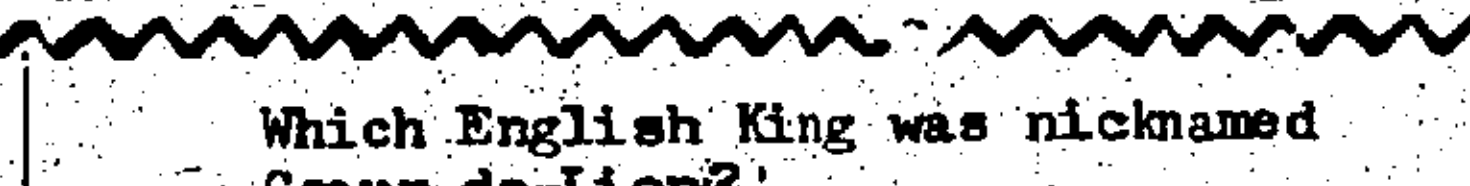
- Across
- Odd number, meaning single
 - Conjunction, introducing second of two alternatives
 - Preposition
 - Opposite of high
- Down
- Opposite of "Yes"
 - It barks
 - Enemy
 - Carry out or perform

英文第二組 (二)

- Group 2 Quiz 2
- How many legs have bipeds and quadrupeds?
2, 4
What names do we give to creatures which are supposed to have 100 legs?
Millipede

Which English King was nicknamed 'Cœur-de-Lion'?

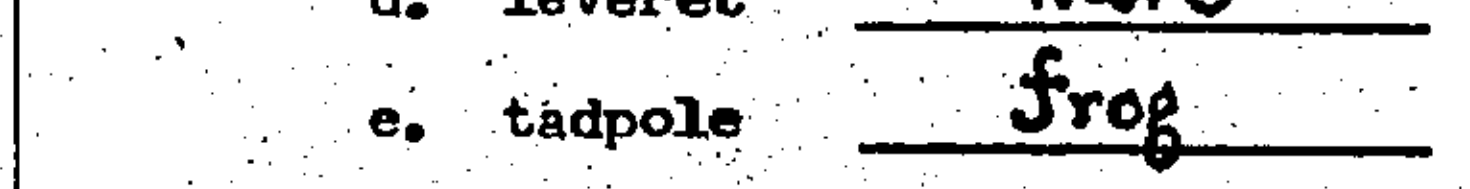
- Richard I
2. Jumbled Letters: In each group there is an odd man out. Underline it.
- a. muskk c. gebar
b. thacy d. yerfr
- Answer is a skunk
All the others are boats:
b. yacht c. barge
d. ferry
3. What will these young creatures grow up to be?
- a. cygnet swan
b. foal horse
c. gosling gander, goose
d. leveret hare
e. tadpole frog
4. Crossword Puzzle



- Across
- You sing them.
 - Your pen needs it.
 - Young females
- Down
- Flowing to and fro.
 - He does it in the sea.

英文第二組 (三)

- Group 2 Quiz 3
- The alphabets in the following circle should form a word if you can discover what the missing letters are and where you should begin reading it. Insert the missing letters and discover the mystery word.

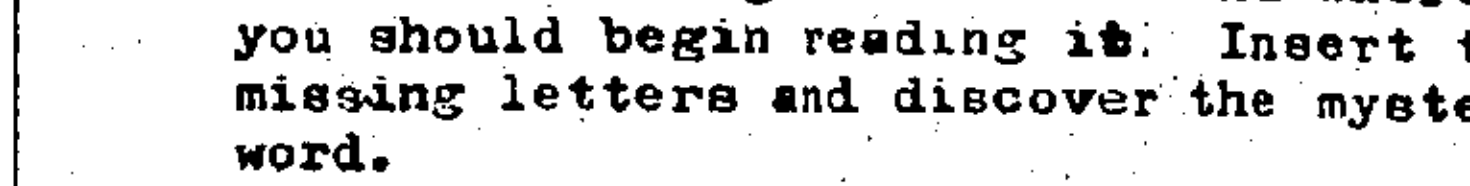


英文第二組 (四)

1. Analogies: fill each space with most suitable word.
- a. Glass is to mirror as wood is to desk.
(top, wood, book)
b. Paris is to France as London is to England.
(London, Liverpool, Southampton)
c. Clothes is to wear as food is to eat.
(clothes, o'clock, materials)
d. Sorrow is to weeping as joy is to laughing.
(Sad, Sorrow, Rain)
e. Eye is to sight as ear is to hearing.
(listening, hearing, feeling)

英文第二組 (五)

- GROUP 2 QUIZ 5
- Some words can be spelt backwards to form another word.
Meaning of word | THE WORD | Meaning of word when spelt backwards.
a. a male sheep RAM to injure or damage
b. a short sleep NAP a kitchen utensil
c. a light rapid blow TAP a quick gentle tap
d. wages PAY a sharp shrill bark
e. a sheltered place LEE fish with snake-like body.
 - In each of the following pairs of planet which is nearer to the Earth?
a. Venus or the Sun Venus
b. Venus or Mercury Venus
c. Pluto or Jupiter Jupiter
d. The Moon or Mars Moon
e. The Sun or Sirius Sun
 - What relation is a man to
a. his mother's sister Nephew
b. his father's father Grandson
c. his cousin Cousin
 - Crossword Puzzle:



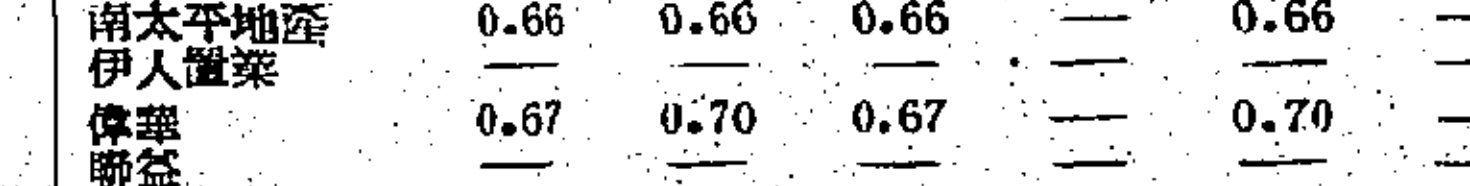
- Across
- To point towards a target
 - Cure
 - Greasy, insane
- Down
- In advance
 - turn ice to water

1. patiently 2. recklessly 3. eventually 4. anxiously 5. swiftly

- a. 4 b. 3 c. 1 d. 2 e. 5

3. If a person's name is followed by the following letters, what would his profession be?
a. DD Doctor of Divinity
b. KD Doctor of medicine
c. SRN State Registered Nurse

4. Crossword Puzzle



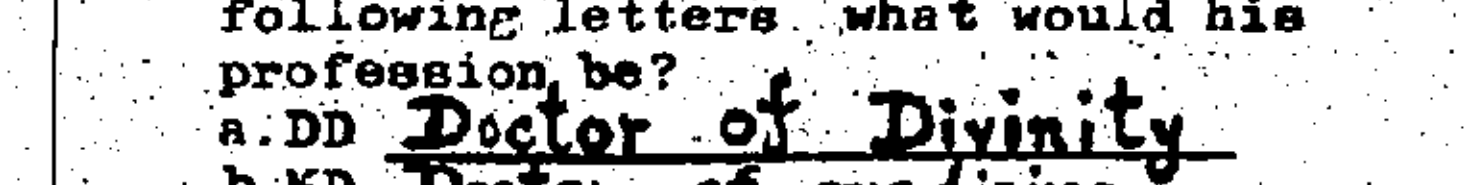
- Across
- Male offspring
 - A preposition
 - Permit
- Down
- Not moving
 - Not old

英文第二組 (四)

1. Analogies: fill each space with most suitable word.
- a. Glass is to mirror as wood is to desk.
(top, wood, book)
b. Paris is to France as London is to England.
(London, Liverpool, Southampton)
c. Clothes is to wear as food is to eat.
(clothes, o'clock, materials)
d. Sorrow is to weeping as joy is to laughing.
(Sad, Sorrow, Rain)
e. Eye is to sight as ear is to hearing.
(listening, hearing, feeling)

英文第二組 (五)

- GROUP 2 QUIZ 5
- Some words can be spelt backwards to form another word.
Meaning of word | THE WORD | Meaning of word when spelt backwards.
a. a male sheep RAM to injure or damage
b. a short sleep NAP a kitchen utensil
c. a light rapid blow TAP a quick gentle tap
d. wages PAY a sharp shrill bark
e. a sheltered place LEE fish with snake-like body.
 - In each of the following pairs of planet which is nearer to the Earth?
a. Venus or the Sun Venus
b. Venus or Mercury Venus
c. Pluto or Jupiter Jupiter
d. The Moon or Mars Moon
e. The Sun or Sirius Sun
 - What relation is a man to
a. his mother's sister Nephew
b. his father's father Grandson
c. his cousin Cousin
 - Crossword Puzzle:



- Across
- To point towards a target
 - Cure
 - Greasy, insane
- Down
- In advance
 - turn ice to water

無線組成強大編導集團 拍錄巨型劇集 擴大翡翠劇場

【本報訊】無線電視「翡翠劇場」現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

無線電視總經理李國章表示，翡翠劇場自開播以來，深受觀眾歡迎，現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

李國章表示，翡翠劇場自開播以來，深受觀眾歡迎，現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

星加坡李龍劉鴻儀 今來港加盟麗的電視

【本報訊】星加坡著名演員李龍、劉鴻儀，將於十月間來港加盟麗的電視，擔任重要角色。

李龍、劉鴻儀二人，在星加坡演藝界頗有聲望，此次來港加盟麗的電視，將為麗的電視增添不少光彩。



【本報訊】無線電視「翡翠劇場」現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

無線電視總經理李國章表示，翡翠劇場自開播以來，深受觀眾歡迎，現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

安排明星與觀眾面對面 無線別開生面節目 聲寶片場短期推出

【本報訊】無線電視「翡翠劇場」現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

無線電視總經理李國章表示，翡翠劇場自開播以來，深受觀眾歡迎，現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

作佳一另明澤黑 獄地與國天 重映

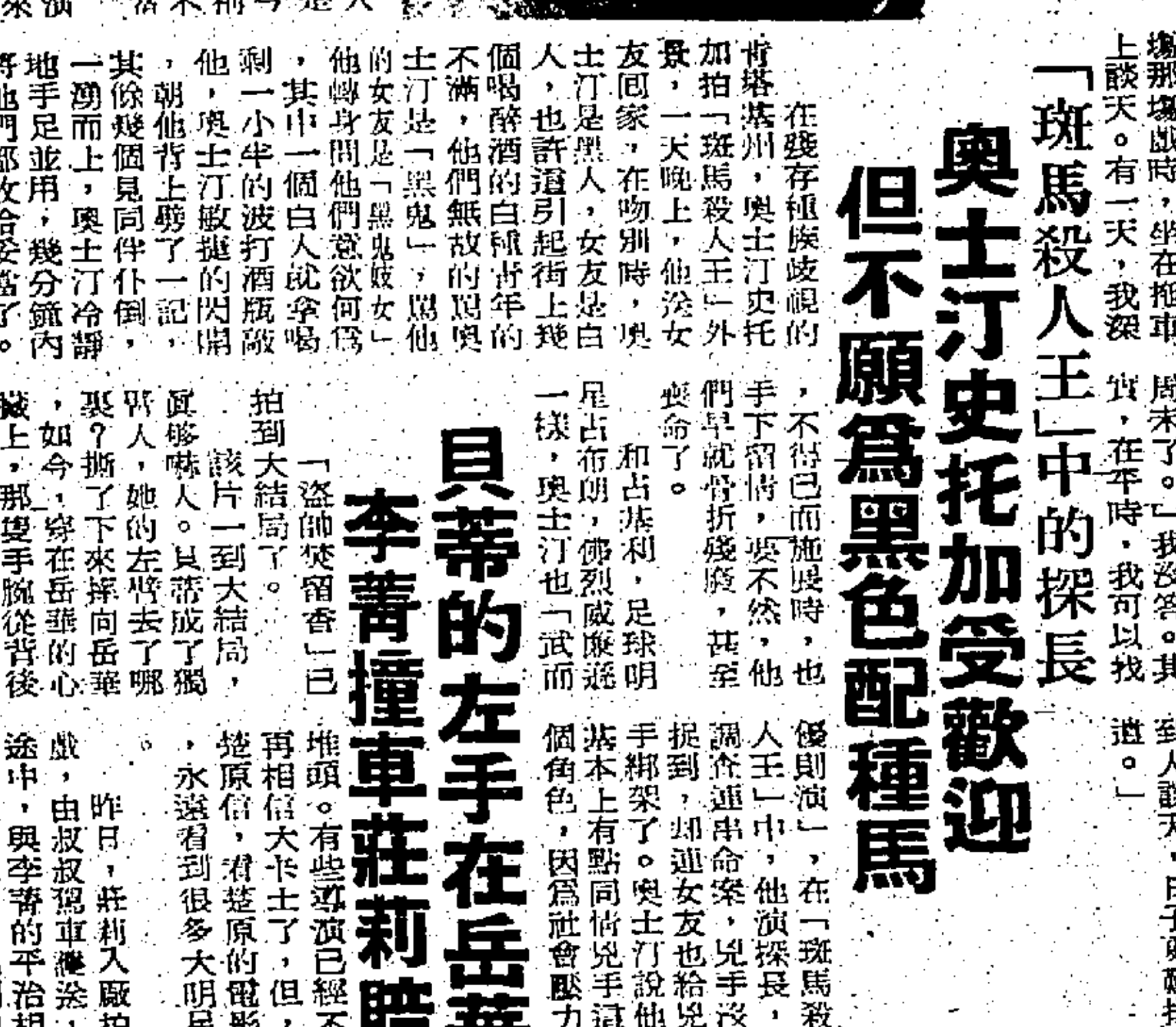
【本報訊】無線電視「翡翠劇場」現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

無線電視總經理李國章表示，翡翠劇場自開播以來，深受觀眾歡迎，現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。



【本報訊】無線電視「翡翠劇場」現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

無線電視總經理李國章表示，翡翠劇場自開播以來，深受觀眾歡迎，現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。



【本報訊】無線電視「翡翠劇場」現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

無線電視總經理李國章表示，翡翠劇場自開播以來，深受觀眾歡迎，現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。



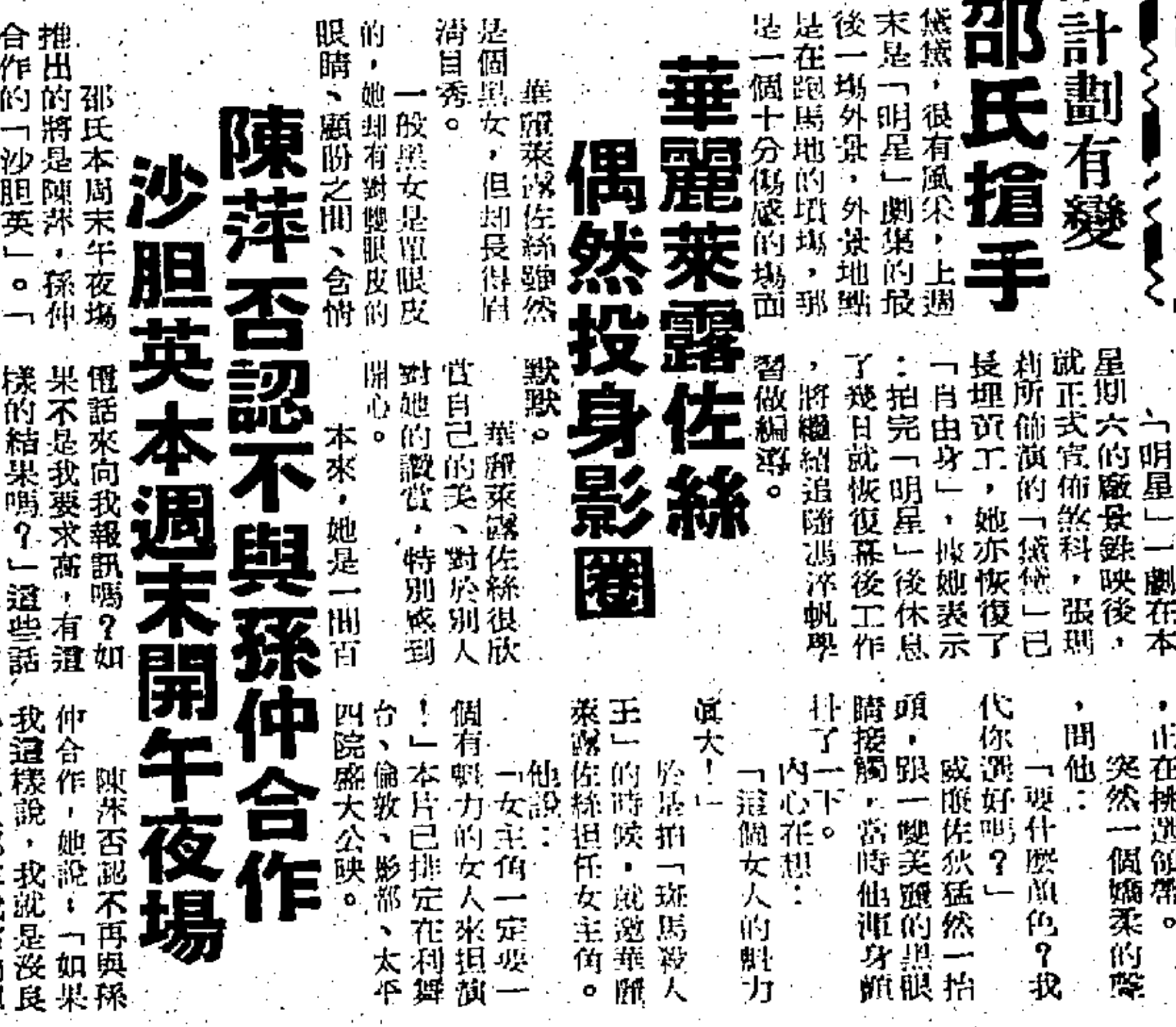
【本報訊】無線電視「翡翠劇場」現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

無線電視總經理李國章表示，翡翠劇場自開播以來，深受觀眾歡迎，現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。



【本報訊】無線電視「翡翠劇場」現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

無線電視總經理李國章表示，翡翠劇場自開播以來，深受觀眾歡迎，現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。



【本報訊】無線電視「翡翠劇場」現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

無線電視總經理李國章表示，翡翠劇場自開播以來，深受觀眾歡迎，現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。



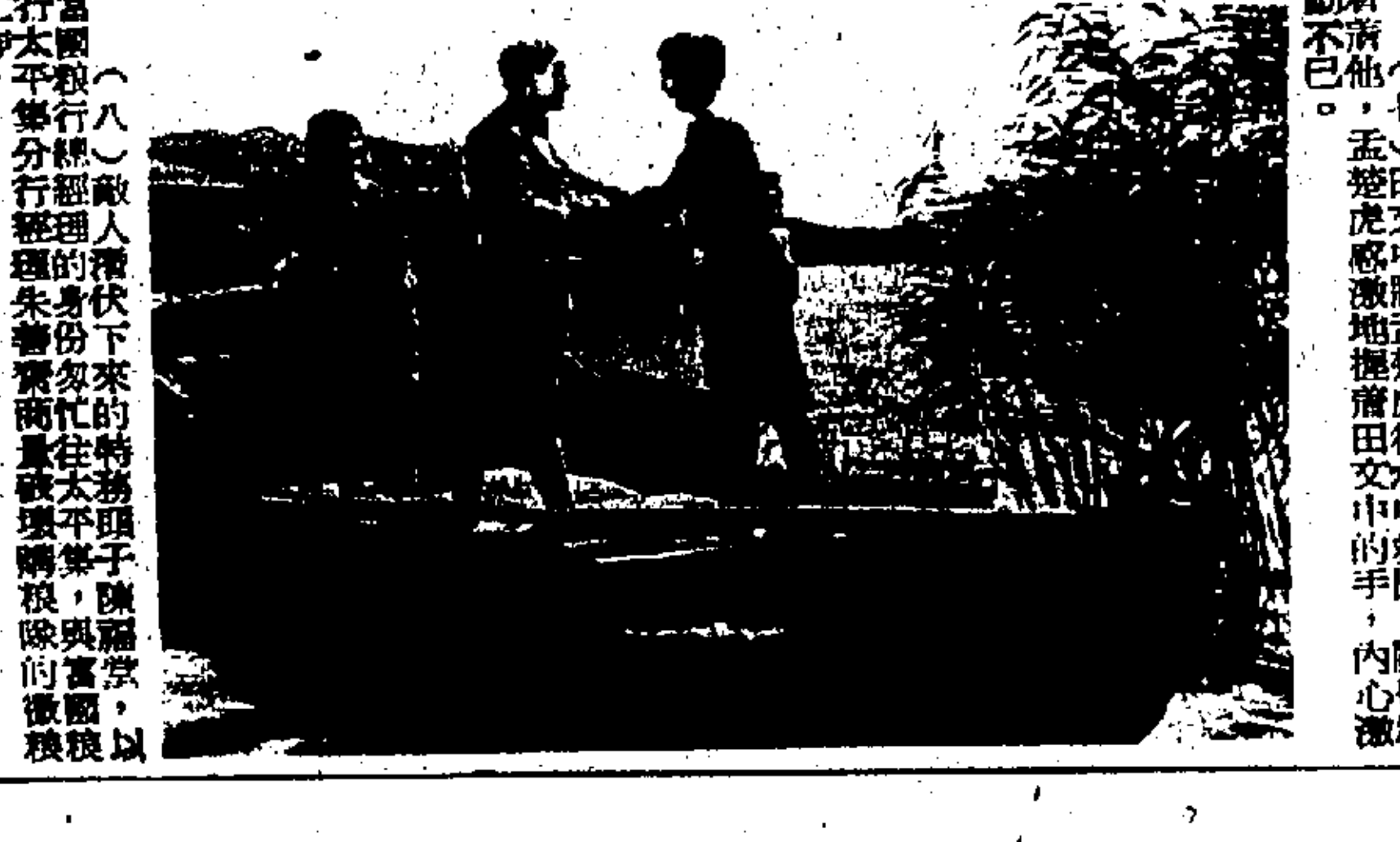
【本報訊】無線電視「翡翠劇場」現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

無線電視總經理李國章表示，翡翠劇場自開播以來，深受觀眾歡迎，現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。



【本報訊】無線電視「翡翠劇場」現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

無線電視總經理李國章表示，翡翠劇場自開播以來，深受觀眾歡迎，現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。



【本報訊】無線電視「翡翠劇場」現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

無線電視總經理李國章表示，翡翠劇場自開播以來，深受觀眾歡迎，現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。



【本報訊】無線電視「翡翠劇場」現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

無線電視總經理李國章表示，翡翠劇場自開播以來，深受觀眾歡迎，現正籌劃一個空前的大計劃，將由多位名導、名編、名演，組成一個強大的編導集團，拍錄巨型劇集，擴大翡翠劇場。

香港高麗總領事館商會，爲名家雲霄、李佐華、許統正、呂政及鄭聖賢等擬書倡組一九六六年準准成立。相繼加入者有：黃楚、徐申、丁敬、陳宗棠、徐運之、洗可明、梁光漢（移居加拿大）。十餘年來，先後派出代表赴中國代換，訪非獲獎，雲霄曾訪問加拿大，近來正計劃前往美國，並申請入籍，即將開始國際展覽工作，不遺余力。近長洲鄉耆老會會長之子區平，今年二月一日（星期日）在長洲東區社區文化中心舉行義作品展覽，藉批發品，分售美幣。下午三時起由各界人士參加，票價每張式三元，全日共計售出遊人土之愛護藝術者，亦可一飽眼福。王金榮君計有：會員區國政、吳忠為、許統正、吳祥、雲霄萍、楊瑞山、陳寶興、許坤榮、江龍明、岑汝芬，展出作品五十餘件。最爲獲得一見者，爲創辦人之一的鍾發俊教授所製作，鍾氏生前曾行百獨展於香港大會堂，此次展出作品爲白菊圖之二部份。愛好藝術之郊遊者，若到長洲，請勿失此機會云。

潘兆冀



石道曰：「吾亦此者
人作計，無與其事。」

日本日光風景（美作作）
（十月二日現在夏洲青雲亭中心處出

五年正月，日寇陷上海。三
(三) 幸得去佛鼻救。
爲僧避敵軍光。每引
夜山光勝。不須懷恨
往襄陽。

(四) 老翁肺腑已無異。
客子登樓更有情。寄語
葛仙休寂寞，驕牛或感
有來生。

字晦庵，廣東順德
人，有表樓詩。

晦庵與章與寧太炎
鼓吹革命。太炎於日本
辦民權報，晦則於上海
叔師館多贊助。之。後
因國難起，詩品益高
乃力爲詩。各體皆
能，而尤七律最勝。陳

亡國真當愁以思。
我時如此殆天爲。欲留
一語憐他日，難民惟
一臨時。習舊書惟無他
德，食陳腐言經國誰
能見我愁。未完

伍重軍(右一) 高梁珍(左一)

丙辰仲夏，陳朱文波、李震歐等
病音樓詩鈞

廿四人畫展：
牛年之夜，她正苦悶，不知如何
樂事，使她苦悶，不復寂寞。 蒙開個

贈德明學院十四屆畢業同學

四戰於求學之。知難行易，同聲。屆期二
七感歡。望中山先生諸大德明，德明學院
保紀念。中山先生主知難行易學說。
和詩周淑華詩。

不可不知父母年。混濁休逸等世仙。
流離難享份榆榮；絃瑟傳來斷快運。
影搖雲閣留天地；絃瑟而來赴鳳仙。
恭慰佛龕堂上，風屏瑞鳳一偶然！

贈港僑學院三十一屆杜杜畢業同學

學學年最加過密，新知舊識難聚次。游裝遊
士華僑院，社團同賀四海歡！

題離者記

別水區區快雅雅，淳淳和意語前因。
兩心隨月神遙，香蕊遙隔隔笑人。
空谷春香遠，隨風聞我香。學有王者貴，心
悅抱香歸。

贈繪紅梅雜風圖

寒風色色來，紅梅怒放放天明！
寒風色色來，紅梅怒放放天明！

(同前)

港管弦樂團演奏 柴氏之「悲愴交響曲」

（港訊）香港管弦樂團，十月八及九日晚八時在大会堂音樂廳演奏名之柴可夫斯基的「小調第六交響曲」悲愴曲。「悲愴交響曲」正如此曲所見，乃是強烈表現人類懷念舊情緒的音樂。在曲中，柴可夫斯基充分發揮其獨特的優美旋律均衡厚實的曲式與技巧華麗的管弦樂法。這是柴氏的作品中，最著名而且最卓越的傑作，亦為今日最偉大的交響曲之一。這首交響曲中，表現出人生悲劇的絕望，哀悼過去世的愛情，與日常生活不幸的個人悲劇，適得其反。此曲雖屬悲劇音樂，但並未描寫任何特定的事件或人物，只是將人

世間所共有的悲愴情緒，抽象地表現出來。這道生生的感情，是人人都共有的，故能引起聽者強烈地打動而得到特殊的感動。

四位音樂總監及指揮的團員高拔：史超域（樂監）、高拔（樂監）、後藤、斯振（管絃）、佐藤（管絃）（法國號）、及馬爾巴松管）、將與樂團總指揮下之十二個演奏樂器之降大調交響曲之降大調交響曲協奏曲。是為樂會演奏會合辦。票分二（學生票）及五元。在大家票房另出售至每地樂會票房出售。止發售會前一（止發售會前一）

土風舞協會週日晚

日台行音會十元弦，响奏在（竊單域樂者能所活藉

出香港酒店）

「天寒翠神薄、日暮倚修竹」（劉大步作）（十月

廿四日）

「花鳥」劉大步指畫（十月展出香港酒店）

倪醉自閩鄉正月，客邊能見閩中秋。
良宵取次雙十，合與寡公盡一瓠。

閩中秋
李文格

此西方士風舞也。所以賽中，各隊伍的旗幟，及贈獎土風舞月列一本，入總券時位一元，歡迎各界參加云。



DÖDESKA-DEN

沒有季節的小人

東寶公司
奉獻巨片

大影全
廣評港

越盛映
今天五場日

滿華總統

師宗電影
黑澤明
第一部彩色片

最佳攝影。
最佳音樂。
最佳導演。
最佳演出。

月

(許統正小影)

李子哲：號乙辰，浙江嘉興人。光緒庚辰進士，官安徽布政使。

乙旣治縣，精小學。治史，熟讀金元三史及西北輿地。敏通吏事，探討所得，多出前人肺腑之外。詩自龍虎山公路家入，而能評其堂奧。初不屑寫爲詩，

乙卯五月重
西湖口號

來趁西湖五月重
憑欄盡日醉湖光。聖
寺古碑無語，一杆殘
笛夕陽。

(二)

聖散由知有定緣
故人重見忽懷然。翻

周。 鑑因。 至




夏月遊會，迄今數年，約有數千餘人，到年終又
 夏日，徐湖園社長，約有數千餘人，到年終又
 岡崎咲雨來賓致詞，約有數千餘人，到年終又
 已歷四十年，一勝不勝，約有數千餘人，到年終又
 賦詩以博諸同好，約有數千餘人，到年終又
 日食訪校三百額，東坡高詠國人知，約有數千餘人，到年終又
 友徐湖園，咲我岡岡來賓。約有數千餘人，到年終又

題桂玫瑰花會（同前）
 姹紫嫣紅能醉語，繁盛燦爛笑迎人，刺枝綠
 葉明如翠，坐悅同霄賞會成。

（新聲社）第三屆東亞聖基督教聖樂會暨香港馬禮遜道館行。主辦者：爲僑華華人天主教促進組員實業辦。主參加者有東亞第七個抽派五位正式代表，其餘爲列席代表。屆時，將北美洲教會之聖樂領袖，亦可能來港列席。第一次在該國舉辦，第二次在台北。此次則爲籌並計劃在該國舉辦「聖樂會」，每族將有特別袖來港之便。舉辦多次聖樂講座，使不港詩將

聖樂節
至十二月廿七，在
督教聯會，由該會教務部聖
區代表約七十人，其中每區
討論在全區促進聖樂計劃
此期會眾，已舉行過兩次，
三次。基督教聯會教務部，
聖樂節目，並兼各地聖樂領
員及聖樂領袖有所得益云。

連日大



法蘭高尼路
施娃歌仙娜
却佐眞斯
奧遜威爾斯

天今
功獻大盛

反黑除暴
第一條江湖
好漢上銀幕

胆

ONE
JUST
MAN

駭驚搏暗鬥鬥

智 力 殺 殺 心 魄
 富 嬰 幼 子 被 綁 票 ！
 米 蘭 黑 幫 大 火 併 ！
 英 勇 警 員 遭 殺 害 ！
 鐵 胆 壯 士 怒 鋤 奸 ！
 不 宜 兒 童

寸一河山寸一！軍
五日每，都影·敦·
片爭戰型大鉅最資耗

滿
雄萬百
江滿

「孤苦，」悲甚真言云：「皆不刻。學無成就。今，燒了，有燒不盡者，見佛，勿留一字在世也。」今所刊行，乃其

春日常林
若此時節美誰知？
芳菲常各護持。
一水不分分冷色；
落花輕雨夜危危。
圓窗翠袖微風入；
無語感春序。
樊川淚如絲。

俞明鑒
字伯士，號龍庵，
陰人。官至甘肅

譚士蘭
馬士蘭
芬媚班露絲
約瑟哥頓
瑪莉亞科妮

鱷魚貳慙鬼馬巨屋

主合聯演
作戲新昇

！作之心人快力
風！八面威
智勇雙全

包天

全部快
充滿刺
緊張有



動作
激性
得頂
高潮
不絕

血戰場！
第二週映
山嶽戰！坦克戰！
排砲戰！地雷戰！



街巷戰！白刃戰！
逐屋戰！肉搏戰！

★
BATTLE of
NERETVA

！兆之祥不，時六日六月六

宜不對絕童兒

！片巨張緊魄動心驚・作製特超司公士霍

海運百樂

本港預映場滿，好評如潮！聲人聲，如好瀉場，預映場滿，好評如潮！聲人聲，如好瀉場，預映場滿，好評如潮！

今天五場盛大獻映

陰風四起・雷電交作・鐵矛貫胸
車墜失靈・玻璃飛射・身首異處
高空飛屍・墳場劈棺・魔犬圍攻

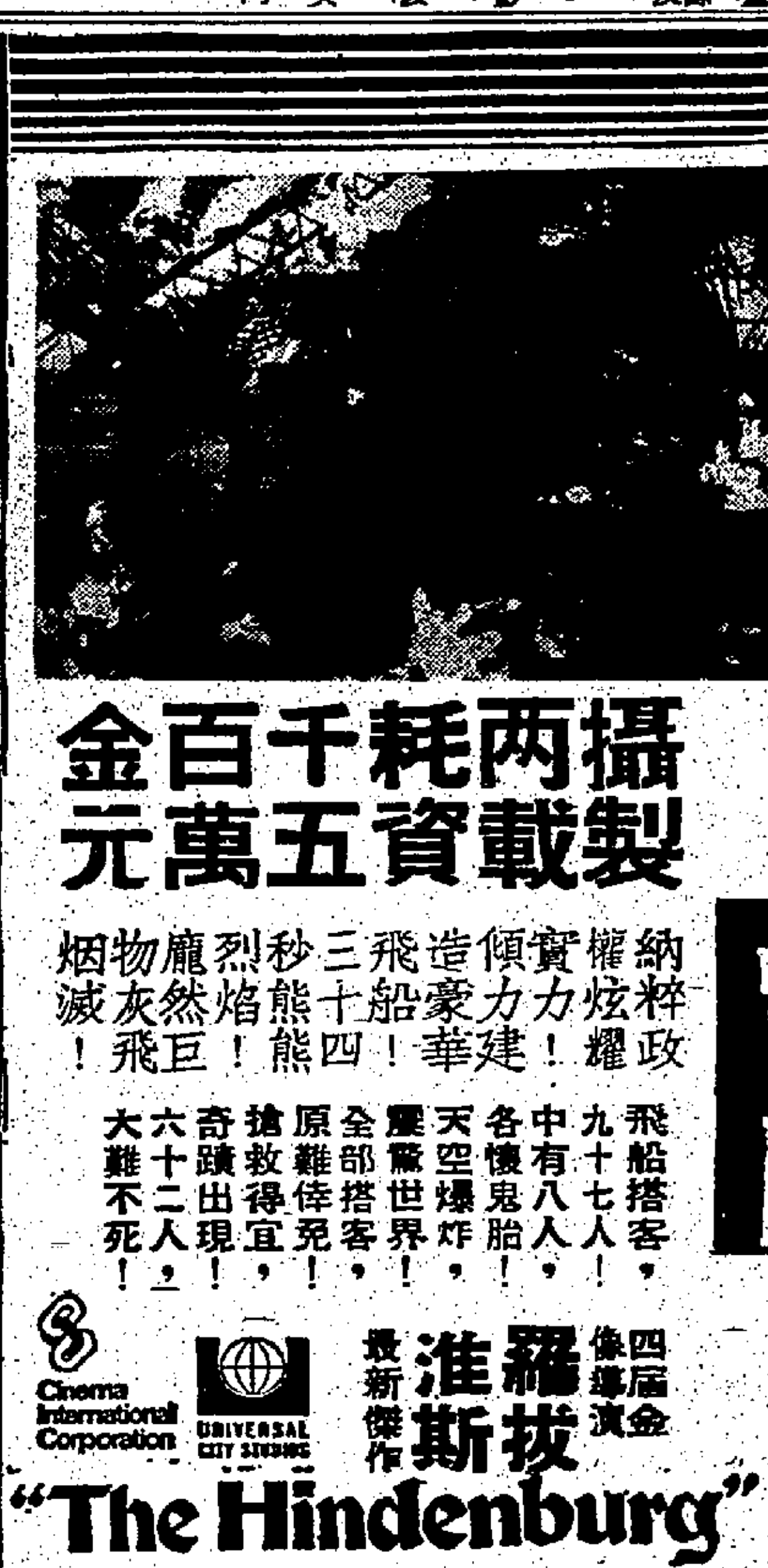
THE OMEN

避免擁擠
三天連座
請速訂座
製片 夏維般赫
導演 李察唐納
禍福無門
唯人自召

金像獎影帝
格力哥
利柏
演技派艷星
李麗媚
領銜主演

美加獻映迄今
，收入已超二
億港元，盛況
依然！



[illegible]

紐約

凱聲

金門

天明

三院盛大獻映

注意時間：十二點、四點、七點、九點半

一九三七年
德國飛船興
登堡號在美
國神秘爆炸
焚燬離奇內
幕大揭露！

新藝「鐵血將軍巴
瑪國領一金像影帝
司公發
行環
球大
司公
製作
災難片之
難安妮
之賓歌
皇羅芙

金像影后「苦
海奇人」「畢
葉生」女主角

佐治
史葛

興發

遇險記

聯合主演

[illegible]

華僑日報

本報廣告費：每行每日收銀一元，小字每行每日收銀五角。長期廣告另有議價。本報地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

本報擴大廣告服務

設代收廣告處
本報為擴大服務起見，特設代收廣告處，凡有廣告者，可逕向該處接洽，手續簡便，收費低廉。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

待聘

會計主任：專辦各項會計帳目，經驗豐富，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。

文員：專辦各項文書工作，勤快可靠，待遇從優。有意者請洽：電話：二二二二。

稅務

按季理帳：專辦各項稅務申報，準確無誤，收費合理。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

會計

會計主任：專辦各項會計帳目，經驗豐富，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。

文員

文員：專辦各項文書工作，勤快可靠，待遇從優。有意者請洽：電話：二二二二。

升中

升中補習班：專辦升中補習，名師授課，成績優異。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

英中

英中補習班：專辦英中補習，提高英語水平，為升中作好準備。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

會考

會考輔導班：專辦會考輔導，針對性強，提高考試成績。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

大學

大學預科班：專辦大學預科課程，為入讀大學作好準備。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

聘請

聘請會計：專辦各項會計工作，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。

聘請文員：專辦各項文書工作，勤快可靠，待遇從優。有意者請洽：電話：二二二二。

招租

招租房屋：現有房屋數間，環境優美，交通便利。有意者請洽：電話：二二二二。

求職

求職會計：會計專業人士，經驗豐富，求職中。有意者請洽：電話：二二二二。

求職文員：文員專業人士，勤快可靠，求職中。有意者請洽：電話：二二二二。

中學英文

中學英文補習班：專辦中學英文補習，提高英語水平。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

某大製衣廠

某大製衣廠：承接各項製衣業務，技術精湛，交貨迅速。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

聘請會計

聘請會計：專辦各項會計工作，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。

聘請文員

聘請文員：專辦各項文書工作，勤快可靠，待遇從優。有意者請洽：電話：二二二二。

太古城園藝監督

太古城園藝監督：專辦各項園藝工作，技術精湛，服務周到。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

染廠營業代表

染廠營業代表：專辦各項染整業務，技術精湛，交貨迅速。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

某大製衣廠

某大製衣廠：承接各項製衣業務，技術精湛，交貨迅速。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

聘請會計

聘請會計：專辦各項會計工作，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。

聘請文員

聘請文員：專辦各項文書工作，勤快可靠，待遇從優。有意者請洽：電話：二二二二。

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信：請速來取。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

太古城園藝監督

太古城園藝監督：專辦各項園藝工作，技術精湛，服務周到。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

染廠營業代表

染廠營業代表：專辦各項染整業務，技術精湛，交貨迅速。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

某大製衣廠

某大製衣廠：承接各項製衣業務，技術精湛，交貨迅速。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

聘請會計

聘請會計：專辦各項會計工作，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。

聘請文員

聘請文員：專辦各項文書工作，勤快可靠，待遇從優。有意者請洽：電話：二二二二。

中華民國十六年九月三十日

[illegible]

台證 出台灣 九日辦妥
特價機票 \$140
特快簽證 \$110 電話: 266107 266108
台灣七天環島遊覽 \$1280
遠東機場 中環德輔道中60號廣宜大廈211室

英國護照
無香港出生紙輸入者可領英國護照本部具備
多年實地經驗正副經理全部手續快捷妥當
美加澳洲旅遊探親特快證
遠東機場 中環德輔道中60號廣宜大廈211室

四季旅遊公司廉機票
皇后大道中 35 號廣宜大廈 906 室
H-239147 H-254272 H-254276
英國 1200 加拿大 1200 澳洲 970
星加坡 650 澳洲 1800 澳洲 1390
台北 270 本 480 本 350
馬尼拉 400 紐約 1500 耶加達 000

台灣豪華團 九日 \$1350 七天 \$1240 逢星期六出發
台灣豪華團 九日 \$120 五天 \$1150 逢星期五出發
特快台證 廉價機票 百貨配貨
邵氏大廈 610 金門旅遊公司
彌敦道 684 號 K 942821 946441 假日照常辦公

美加證 747 特平
平價機票 美加歐洲台灣
成功旅遊公司 德輔道中 50 號廣宜大廈 506
專客外單行李 5-440550 448271

日本 青年團 \$1950 元
19/11 24/12 出發
主恩社 旺角西洋菜街廿六號十樓
K-859338 K-889002

專辦台證 泰證
特廉機票 各國遊覽
<信譽保證 忠誠服務>
捷迅旅遊貿易公司 電話: 944086 943774
旺角彌敦道 733 號廣宜大廈 801 室

曼谷 台灣
五天豪華 \$1300 七天特快 \$990
六天豪華 \$1370 九日特快 \$1090
(C1 免稅) 機票 \$515
友聯 洛克道國家大廈 109 室
H: 724136

英國護照
美加澳英法簽證快捷妥當
台灣護照 \$180 綠印同價
世通旅遊公司 北角新都城大廈 1511 室 H629052

特平機票
英美加包機 台泰非快證
台灣九日 \$1,480 逢星期六出發
馬尼拉九日 \$1,350 逢星期五出發
康樂旅遊公司 電話: 41867
香港中環先施公司對面世通大廈 501 室

福興旅行社平機票
香港德輔道中 112 號廣宜大廈 3 樓 456360
九龍彌敦道 55 號廣宜大廈 506 456421
英國 1400 台北 530 加拿大 1550
澳洲 1750 曼谷 720 美國 1450
澳洲 1900 星加坡 1480 日本 880
代辦各國簽證及旅行團

凱悅旅遊社 專辦各國快證
5-436182 5-447125-6 各地特平機票
15 天 雙十國慶回國觀光團 \$1650
10月8號出發 辦證開時 從速報名
德輔道中 243-247 號 1305 室 德輔道中

五天 \$1300 六天 \$1390
曼谷 台灣 豪華團
仙達旅遊

華登 台灣豪華團九日 \$1450
(逢星期六出發)
環島度假團九日 \$1350
專辦台特快證 <證到收費>
彌敦道 611 號廣宜大廈 1505 號
K-118129 K-311839

台灣敬老團
10月30日出發 七天 880 元包郵
遊台灣並參觀十大建設三軍表演
10月3日及6日國慶團有讀者可參加
主恩社 旺角西洋菜街廿六號十樓
K-859338 K-889002

信譽昭著 台灣健康團 四天 \$1290
保證對現 八天 \$1890
包括往返機票 全身檢驗 環島遊覽 膳食等
逢星期五依期出發 每團限額十二名 報名從速
東南亞旅遊中心 旺角彌敦道 494 號廣宜大廈 20 樓全層
電話: 3-550443 3-859338 3-852521

星馬泰 星馬 曼谷 曼谷 曼谷
十元 \$2790 八元 \$2490 五天 \$1390 七天 \$1790

甲種(國際)旅行社聯營 直天 \$125 直天 \$100 直天 \$530
廿國慶嘉賓團 13天環島 \$1380
10月5日中午乘機出發
香港中環德輔道中 14 號廣宜大廈 901 室 電話: 5224765 5260951 5235164 5469957 港寧月

往台灣可帶百貨 招牌金 信用好 貨色齊
★可帶免稅納稅合法百貨用品 價廉物美 偷過貨 十足還款★
機票 \$620 快證 \$118
得其利公司 旺角彌敦道 607 號新與大廈 1817 室 電話: 851245 849562

美加澳洲 台北 美加澳洲 包
東京 \$875 印尼 \$976 星馬 \$976 澳洲 \$3600
歐洲 1750 曼谷 \$375 \$535 澳洲 3600
中環德輔道 3 號 3 樓 2 室 224611 261548 237266

星馬泰 星馬 曼谷 曼谷 曼谷
十元 \$2790 八元 \$2490 五天 \$1390 七天 \$1790

美加澳洲 美加澳洲 包
東京 \$875 印尼 \$976 星馬 \$976 澳洲 \$3600
歐洲 1750 曼谷 \$375 \$535 澳洲 3600
中環德輔道 3 號 3 樓 2 室 224611 261548 237266

太陽旅行社有限公司 旅遊非島 太陽最好
非島歐美洲四天 \$1290 七天 \$1450 逢週五出發
專業辦理非島各類特快簽證 C1 均可
特約代售美加澳洲機票
香港中環德輔道中 308 室 K-66211 ext. 54

美加澳洲 台北 美加澳洲 包
東京 \$875 印尼 \$976 星馬 \$976 澳洲 \$3600
歐洲 1750 曼谷 \$375 \$535 澳洲 3600
中環德輔道 3 號 3 樓 2 室 224611 261548 237266

星馬泰 星馬 曼谷 曼谷 曼谷
十元 \$2790 八元 \$2490 五天 \$1390 七天 \$1790

美加澳洲 美加澳洲 包
東京 \$875 印尼 \$976 星馬 \$976 澳洲 \$3600
歐洲 1750 曼谷 \$375 \$535 澳洲 3600
中環德輔道 3 號 3 樓 2 室 224611 261548 237266

美加澳洲 美加澳洲 包
東京 \$875 印尼 \$976 星馬 \$976 澳洲 \$3600
歐洲 1750 曼谷 \$375 \$535 澳洲 3600
中環德輔道 3 號 3 樓 2 室 224611 261548 237266

菲律賓 七天 曼谷 \$1550 (乘菲航可自由逗留另有六)
星馬 日本 九洲 美國 十天 曼谷 \$4999 曼谷 曼谷 曼谷
新國際旅行社 尖沙咀彌敦道 15 號七樓 B 電話: K-691892 K-671945

美加澳洲 台北 美加澳洲 包
東京 \$875 印尼 \$976 星馬 \$976 澳洲 \$3600
歐洲 1750 曼谷 \$375 \$535 澳洲 3600
中環德輔道 3 號 3 樓 2 室 224611 261548 237266

星馬泰 星馬 曼谷 曼谷 曼谷
十元 \$2790 八元 \$2490 五天 \$1390 七天 \$1790

美加澳洲 美加澳洲 包
東京 \$875 印尼 \$976 星馬 \$976 澳洲 \$3600
歐洲 1750 曼谷 \$375 \$535 澳洲 3600
中環德輔道 3 號 3 樓 2 室 224611 261548 237266

美加澳洲 美加澳洲 包
東京 \$875 印尼 \$976 星馬 \$976 澳洲 \$3600
歐洲 1750 曼谷 \$375 \$535 澳洲 3600
中環德輔道 3 號 3 樓 2 室 224611 261548 237266

遺失聲明
香港大新有限公司 股票 100
WONG KIM-CHONG (每股十元)
股票號碼 35126 35743 62480
股票號碼 35126 35743 62480
股票號碼 35126 35743 62480

遺失聲明
香港大新有限公司 股票 100
WONG KIM-CHONG (每股十元)
股票號碼 35126 35743 62480
股票號碼 35126 35743 62480
股票號碼 35126 35743 62480

遺失聲明
香港大新有限公司 股票 100
WONG KIM-CHONG (每股十元)
股票號碼 35126 35743 62480
股票號碼 35126 35743 62480
股票號碼 35126 35743 62480

遺失聲明
香港大新有限公司 股票 100
WONG KIM-CHONG (每股十元)
股票號碼 35126 35743 62480
股票號碼 35126 35743 62480
股票號碼 35126 35743 62480

遺失聲明
香港大新有限公司 股票 100
WONG KIM-CHONG (每股十元)
股票號碼 35126 35743 62480
股票號碼 35126 35743 62480
股票號碼 35126 35743 62480

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

ASSAB 一勝百
瑞典傳統優質鋼材
電話: 5-224141

聖誕咭
免費印名
電話: 772875

執漏
收膠機
電話: 620789

欠欸
電話: 620789

打字機
電話: 620789

大興裝飾公司
首創分期付款
電話: 620789

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

裝修工程
承接各類裝修工程
電話: 222222

世界重要
情勢中，以上的三項
勢好像有此可能了，這

香港三名女性
出席世界會議

(港訊) 三名在航空界任職的女士，將於(十月)一日乘坐加拿大太平洋航空公司班機，由溫哥華，轉赴千里達西班牙港，以觀察員之身分，出席世界會議。

張女士、何小姐及陳小姐致送機票，並以航
空委員會主席之名義，預祝她們此行成功。

加拿大等埠
 貨櫃有限公司
 碼頭
 三藩市
 溫哥華
 西雅圖
 貨箱
 航綫
 M.S. YOKOH MARU (VOY. NO. 19)
 易興
 十週年紀念

在這方面最新的消息是美國的一項聲明所稱聯在東歐西部發了中程「多彈頭」飛彈，美

美上美運入粳米四千餘噸

(特訊)中國海外輪船公司代理之雅風(AZALLA BREEZE)由檳戶盛航來港，已於昨日上午八時抵港，泊A七號浮泡，卸進牛仔標、化學品及日用品等五百餘噸，船邊裝貨後，於今日晨早

漢誠台灣遊覽團
享受豪華消費最廉旅程獨家
(港訊) 近年來本
港人仕前往各地旅遊人
數至衆，年逾十萬。除
且獨家旅程直接與
更見親切之感。預

往美
收貨

日本

亞洲雅士

M.S. ASIA ACE (VOY.-NO.24)

十月五日到港
十月三日下午五時截止收貨

十月十一日到港
九月九日下午五時截止收貨

力各黑人的願望。這麼一來，聯合國內非洲
的怒火當可銳減，並可防止任何危機的立即

百保利輪船公司代理之大賓 (THE BEN) 號貨輪，由波斯灣駛
港，本月廿七日下午抵埠，泊 A 十號船，裝卸貨物後，於昨午啓碇開
香港海運公司代理之福賓 (FORT BANK) 號貨輪，由日本航
線來港，本月廿八日晨抵埠，泊 A 十五號船，本港落貨，昨晚啓

館全年營業，且自備最新冷氣遊覽車，加上直接策劃經營，免經中間抽取利潤，每月舉辦寶島遊覽團，且須付九百九十元就可享受七天愉快之旅，包括遊覽、快車、

行大廈四一五號
輪船公司
公司名 地址
大西洋 二三〇〇
大阪三井二四〇〇

太古	二四六一九一	太平船務	二二六一七四	太平洋行	二二七一九一	川崎	二五六一三一
		山下新日本	二四九六〇	大群	二四三一九	又來	二四七七七

會社
西推圖。(OOP DESTINATION)
SAN JUAN · 委內瑞拉特快航線
M.S. PRESIDENT QUEZON
五口客船

色列和叙利亚彼此有避免衝突的默契——至前如此。如今不同尋常的氣氛，或許可能有

西北航
出任董
(特訊)西北
路已被提名爲董事

總裁納路
事局主席
公司宣佈：該公司總裁納路新職，其遺缺則由副總裁

SANKO
LINE LIM

九月三十日到	十月一日開
十月五日到	十月六日開
十月五日到	十月六日開

曼谷

十月

船邊提貨手續，否
收貨人負責。

羊行船務

電話：5 2421

.....

Japan
Line

坂本 洋行 - MANZANILLO, ACAJUTLA
橫濱正金船主 - SAN FERNANDO (十三號)
MANAUS (BRASIL) WITH TRANSHIPMENT
AT PORT OF SPAIN 亞歷山大 VIA CURACAO
貴客付託貨物用也 郵船號五十一號 郵船大船 100 噸級

總代理：凡羊航運有限公司


至於解決辦法主要者包括注意健康。經

淨重卅九萬多噸
稱世界最大穀類伯萊德旗
下
二、(特點)全世界最大的超級油輪長三百七十公尺，淨重三十九萬九千噸，日消耗燃料油二萬公升，若用以盛載石油，則裝六萬七千四百萬個酒樽的話，其容量可注滿六億七千四百萬個酒樽。若用以盛載石油，則裝六萬七千四百萬個酒樽。

貨到港開

5月10日	26日	10月2
-------	-----	------

有限公司(東倉
新湖街
84257-9/



海皇 SEA
光 大 KWON
遠 大 YOON
香
遠 大 Y
收貨人注意：請從
會
總代理

NE
公司

由漢堡傳
奧斯陸 不來梅
赫爾辛基
哥本哈根
GOTHENBURG
MALMO
DUBLIN
LE HAVRE
斯德哥爾摩
AMSTERDAM


公司
LTD.
18091 (八機)
丁爾古號街95

現代忙人的午餐每每相當豐富，

公司
5-233181-5.
港、低能、
仰光。
(關)
十月三日
十月九日
山、名古屋
十月一日
日 十月十五日
寶麗、酒水
十月一日
日 十月十六日
、西奈打比

(收本地貨)
 十二月十日
 有限公司
 Limited NT
 十月五日
 洋順
 厦19樓 電話5

海興
HAI HING
十月五日抵港
六日開行



 方輪航

 蘇彝士運

 歐洲定期

 亞快輪

 CAREER

 來明珠

 iaPermai

 船期 請從速辦理

 船期 Kara Career

 二十日到港

 汎洋航

 OCEAN S

 邦大廈705室

 務公司 電話279

適當時間工作，有適當時間遊戲。
現代的工商業領導人已逐漸體會到休

福來
 香港總公司康樂
 華務部電話：5-2
 往：曼谷、星
 加爾各答
 香港怡美利
 THOMASEVERETT
 新加坡怡美利
 JOHNEVERETT
 往門司、神戶
 遂利怡美利
 MAK EVERETT
 寶利怡美利
 PABLOEVERETT
 往：星加坡、
 利民怡美利
 RAMON EVERETT
 發利怡美利
 FERNANDO EVERETT
 往喀喇喀、三

STAR BORDAC
華 星
STAR BELLAT
收貨站：香
港（即碼頭）
往：日本（豐
景 星
STAR ANTARI

往：橫濱、名古屋、神戸、門司。

尚有船期廣告刊在第八張第三頁

「專賣」的情緒和飢渴一樣，是人生

遠東輪船公司
西岸航綫
舊金山、聖地牙哥、
長堤、長崎、橫濱。
OFFICE
二日收貨 十月
六日載貨
十四日收貨 十月
十七日載貨
(往波斯灣)
即日收貨
一日載貨 十月
勒勒比海FNG
遠東輪船公司
VOY. VL-008)

輪船有限公司
ONG ISLAND
聯邦大原力

波斯灣線
拜,巴連,達
第二次 8/
ISLAND
第一次20/
第三次30/
至紅海線
丹港,鶴地打
截

HAU
第一次 13/
第二次 23/
U
澳洲貨櫃航
士彬、雪梨、墨
愛德雷特) 載
10/
CONTAINER
14/
LAND
貨站
海運棧(二號)
3-688729
貨箱集運站(三
2-687020
洋行 電話 82

香港三台
出席
（十）（日）乘船加拿
溫哥華，其一千星西

女性界會議

(張女士，同小姐及陳小姐致送壽賀，並以航空委員會主席之名義，預祝她們此行成功。)

加拿大等埠
三藩市
溫哥華
西雅圖貨箱航綫

易興丸

M.S. YOKOH MARU (VOY. NO. 19)
十月四日到港

CFS.: (HIT. BERTH 2 LIMITED NT)

入口船期表			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
OCEAH PROSPER	日本	三十	三
AKISHIMA MARU	日本	三十	三
HAMBURG MARU	新加坡	三十	三
MING CHIH	新加坡	三十	三
LOUISE LYKES	新加坡	三十	三
JUNYO MARU	日本	三十	三
ORT-MARINER	新加坡	三十	三
MAY CRUISER	日本	三十	三
MAREN MAERSK	日本	三十	三
ARILD MAERSK	日本	三十	三
RAMONEVERETT	新加坡	三十	三
HAI KUO	新加坡	三十	三
WELSH TROUBADOUR	日本	三十	三
OSHO MARU	日本	三十	三
YUSHIN MARU	日本	三十	三
SEA KING	新加坡	三十	三
EVERLUCKY	新加坡	三十	三
ASIAN TRADER 1	新加坡	三十	三
LEIDERKERK	新加坡	三十	三
MAKEVERETT	新加坡	三十	三
STAR WOOD	新加坡	三十	三
TUNG HAI 2	新加坡	三十	三
VISHVA VIKRAM	新加坡	三十	三
TOURVILLE	新加坡	三十	三
HALLIDIS	新加坡	三十	三
MAGDEBURG	新加坡	三十	三
SEVEN SEAS BRIDGE	新加坡	三十	三
JALAMOTI	新加坡	三十	三
ZUIDERKERK	新加坡	三十	三
MARTHA BAKKE	新加坡	三十	三
PRES-ROOSEVELT	新加坡	三十	三
TOGARANG	新加坡	三十	三
WABJABA	新加坡	三十	三
HUI LAI 2	新加坡	三十	三
YAMATAKE MARU	新加坡	三十	三
AL SALIMIAH	新加坡	三十	三
GOLD CHARRRENG	新加坡	三十	三
THOMAS EVERETT	新加坡	三十	三
TAI LAI	新加坡	三十	三
GLORIOUS COUNTRY	新加坡	三十	三
TOMAKO	新加坡	三十	三
SILVER STAR	新加坡	三十	三
SEA LIGHT	新加坡	三十	三
H.K. ISLAND	新加坡	三十	三
EASTERN MINICON	新加坡	三十	三
SL-TRADE	新加坡	三十	三
PRES-QUEZON	新加坡	三十	三
WLADYSLAWOWO	新加坡	三十	三
ZIM TOKYO	新加坡	三十	三
BENALDER	新加坡	三十	三
MAYASAN MARU	新加坡	三十	三
CLIPPER ACE	新加坡	三十	三
PROTESILAUS	新加坡	三十	三
PRES-VANBUREN	新加坡	三十	三
MANO 1	新加坡	三十	三
H.K. SUCCESS	新加坡	三十	三
KEN HWA 2	新加坡	三十	三
GARZAWORLD	新加坡	三十	三
NAGAYA MARU	新加坡	三十	三
ORT-ENTERPRISE	新加坡	三十	三
SEEVETAL	新加坡	三十	三
SUN AUK	新加坡	三十	三
ADHIGUNA KARUNIA	新加坡	三十	三
NARUTO MARU	新加坡	三十	三
MARCHEN MAERSK	新加坡	三十	三
NAGARA	新加坡	三十	三
YOKOH MARU	新加坡	三十	三
TOWUTT	新加坡	三十	三
PACIFIC BEAR	新加坡	三十	三
TOWUT	新加坡	三十	三
COLORADO	新加坡	三十	三
STAR ANTARES	新加坡	三十	三
AUST-ENTERPRISE	新加坡	三十	三
GURJAN	新加坡	三十	三
KWONG TA	新加坡	三十	三
BORDAGAIN	新加坡	三十	三
ASIAN RENOWN	新加坡	三十	三
HAI MING	新加坡	三十	三
KING HWA	新加坡	三十	三
TUNG FAU	新加坡	三十	三
OSAKA BAY	新加坡	三十	三
BONITA ACE	新加坡	三十	三
WALERS MARU	新加坡	三十	三
PIONER CHUKOTKI	新加坡	三十	三
QUEEN STAR	新加坡	三十	三
DON RENE	新加坡	三十	三
PIONER PRIMORYA	新加坡	三十	三
S.A. KAAPALAND	新加坡	三十	三
PARALLON GLORY	新加坡	三十	三
YENG TA	新加坡	三十	三
ORT LONDON	新加坡	三十	三
GREAT GUIDE	新加坡	三十	三
TAIPOOSEK	新加坡	三十	三
NORDHAUSEN	新加坡	三十	三
BENDORAN	新加坡	三十	三
NL-DELFT	新加坡	三十	三
CHAR HSUNG	新加坡	三十	三
MEDITERRANEA	新加坡	三十	三
MOON STAR	新加坡	三十	三
THOMAS E. CUFFE	新加坡	三十	三
STRAAT MOZAMBIQUE	新加坡	三十	三
TAILUNG SHAN	新加坡	三十	三
SAIKYO MARU	新加坡	三十	三
AMERICAN AQUARIUS	新加坡	三十	三
SEA FARE	新加坡	三十	三
ALVA MAERSK	新加坡	三十	三
FORTUNE TRADER	新加坡	三十	三
ENGLAND MARU	新加坡	三十	三
SOUTHERN OCEAN	新加坡	三十	三
ASIA LAKE	新加坡	三十	三
CHEUNG CHAU	新加坡	三十	三
HAKUEI MARU	新加坡	三十	三
SEIRYU MARU	新加坡	三十	三
EVER-HARMONY	新加坡	三十	三
SIMANI	新加坡	三十	三
LLOYD BAKKE	新加坡	三十	三
SEA DOLPHIN	新加坡	三十	三
ARILD MAERSK	新加坡	三十	三
MCKINNEY	新加坡	三十	三
NO. 5 HARSARI	新加坡	三十	三
TAI PING	新加坡	三十	三
LAMBROS TSAGLIOTIS	新加坡	三十	三
ISLAND CONTAINER	新加坡	三十	三
EMERALD	新加坡	三十	三
WASHINGTON	新加坡	三十	三
CHEVIER PAUL	新加坡	三十	三
CROWN	新加坡	三十	三
STRAAT HOLLAND	新加坡	三十	三
NEDER RHONE	新加坡	三十	三
BREMEN MARU	新加坡	三十	三
SL-EXCHANGE	新加坡	三十	三
EUG. KWIA TKOWSKI	新加坡	三十	三
RUTH LYKES	新加坡	三十	三
TAIHO MARU	新加坡	三十	三
NO. 5 HARSARI	新加坡	三十	三
BATU	新加坡	三十	三
NGAN CHAU	新加坡	三十	三
HONDO	新加坡	三十	三

出口船期表			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
KOREAN LEADER	新加坡	三十	三
ANDERS MAERSK	新加坡	三十	三
FERNVIEW	新加坡	三十	三
EVER PROMOTER	新加坡	三十	三
EMMA BAKKE	新加坡	三十	三
LOUISE LYKES	新加坡	三十	三
LEIDERKERK	新加坡	三十	三
JALAMOTI	新加坡	三十	三
VISHVA VIKRAM	新加坡	三十	三
PRES-ROOSEVELT	新加坡	三十	三
ZIM TOKYO	新加坡	三十	三
SL-TRADE	新加坡	三十	三
CLIPPER ACE	新加坡	三十	三
H.K. SUCCESS	新加坡	三十	三
PROTESILAUS	新加坡	三十	三
YOKOH MARU	新加坡	三十	三
BONITA ACE	新加坡	三十	三
MAYASAN MARU	新加坡	三十	三
PHIL. A. LUNA	新加坡	三十	三
COLORADO	新加坡	三十	三
PIONER CHUKOTKI	新加坡	三十	三
PRES-VANBUREN	新加坡	三十	三
PRES-QUEZON	新加坡	三十	三
THOMAS E. CUFFE	新加坡	三十	三
ARILD MAERSK	新加坡	三十	三
AM. AQUARIUS	新加坡	三十	三
WASHINGTON	新加坡	三十	三
TAI PING	新加坡	三十	三
SL-MXCHANGE	新加坡	三十	三
ASIA ACE	新加坡	三十	三
EVER SUPERB	新加坡	三十	三
TAIWAN PHOENIX	新加坡	三十	三
PRES-PIERCE	新加坡	三十	三
ZIM GENOVA	新加坡	三十	三
YOKOH MARU	新加坡	三十	三
RAGNA BAKKE	新加坡	三十	三
MICHIGAN	新加坡	三十	三
PIONER PRIMORYA	新加坡	三十	三
YOKOH MARU	新加坡	三十	三
SL. FINANCE	新加坡	三十	三
VISHVA MAMTA	新加坡	三十	三
ATLANTIC STAR	新加坡	三十	三
MAGDEBURG	新加坡	三十	三
PRES-ROOSEVELT	新加坡	三十	三
BENALDER	新加坡	三十	三
PIONER PRIMORYA	新加坡	三十	三
NL-DELFT	新加坡	三十	三
MEDITERRANEA	新加坡	三十	三
BREMEN MARU	新加坡	三十	三
BENDORAN	新加坡	三十	三
NEDER RHONE	新加坡	三十	三
OSAKA BAY	新加坡	三十	三
PIONER SLAVYANKI	新加坡	三十	三
CLOVER BANK	新加坡	三十	三
SUMA	新加坡	三十	三
BUNGA TANJONG	新加坡	三十	三
JURATA	新加坡	三十	三
FLINTSHIRE	新加坡	三十	三
PIONER CHUKOTKI	新加坡	三十	三
SELANDIA	新加坡	三十	三
SULLY CAREER	新加坡	三十	三
PRES-HARRISON	新加坡	三十	三
CITY OF EDINBURGH	新加坡	三十	三
HAKONE	新加坡	三十	三
CHEVALIER PAUL	新加坡	三十	三
CORNELIA MAERSK	新加坡	三十	三
SEVEN SEAS BRIDGE	新加坡	三十	三
LYUMILA STAL	新加坡	三十	三
MARTHA BAKKE	新加坡	三十	三
ORT-MARINER	新加坡	三十	三
ASIAN RENOWN	新加坡	三十	三
SINKIANG	新加坡	三十	三
A-ENTERPRISE	新加坡	三十	三
ISLAND CONTAINER	新加坡	三十	三
TSUI YUNG	新加坡	三十	三
A-EXPLORER	新加坡	三十	三
PITRIA	新加坡	三十	三
FEIL GLORY	新加坡	三十	三
EVERLUCKY	新加坡	三十	三
WELSH TROUBADOUR	新加坡	三十	三
AL SALIMIAH	新加坡	三十	三
THOMAS EVERETT	新加坡	三十	三
SEEVETAL	新加坡	三十	三
PACIFIC BEAR	新加坡	三十	三
H.K. ISLAND	新加坡	三十	三
MARCHEN MAERSK	新加坡	三十	三
BORDAGAIN	新加坡	三十	三
CHAR HSUNG	新加坡	三十	三
STRAAT MOZAMBIQUE	新加坡	三十	三
CHEUNG CHAU	新加坡	三十	三
CHEVIER PAUL	新加坡	三十	三
NEW OCEAN	新加坡	三十	三
CROWN	新加坡	三十	三
JALAMATSYA	新加坡	三十	三
TOWARDA	新加坡	三十	三
LINDO	新加坡	三十	三
IZUMI MARU	新加坡	三十	三
ATSUTA MARU	新加坡	三十	三
MADE BAY	新加坡	三十	三
MOCK SONG	新加坡	三十	三
IYO MARU	新加坡	三十	三
SHIZUOKA MARU	新加坡	三十	三
KOTA MEGAH	新加坡	三十	三
KAWACHI MARU	新加坡	三十	三
A VESSEL	新加坡	三十	三
STRATZONON	新加坡	三十	三
RIE LEL	新加坡	三十	三
EASTERN EXPRESS	新加坡	三十	三
APJ PRITI	新加坡	三十	三
SAZSHU MARU	新加坡	三十	三
AZALEA BREEZE	新加坡	三十	三
SEA KING	新加坡	三十	三
MAN BULAKUL	新加坡	三十	三
ASIAN TRADER	新加坡	三十	三
ESTELLE MAERSK	新加坡	三十	三
MAY CRUISER	新加坡	三十	三
RAMONEVERETT	新加坡	三十	三
JUNYO MARU	新加坡	三十	三
HERO	新加坡	三十	三
KWANG TUNG	新加坡	三十	三
AM-MAIN	新加坡	三十	三
PING UN	新加坡	三十	三
THOMAS EVERETT	新加坡	三十	三
EASTERN MINICON	新加坡	三十	三
GOLD CHARRRENG	新加坡	三十	三
GARAWORLD	新加坡	三十	三
ADHIGUNA KARUNIA	新加坡	三十	三
SUN AUK	新加坡	三十	三
NAGAYA MARU	新加坡	三十	三
GARAWORLD	新加坡	三十	三
GLORIOUS COUNTRY	新加坡	三十	三
KWONG TA	新加坡	三十	三

台灣、日本、金山線			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
GURJAN	新加坡	三十	三
WABJABA	新加坡	三十	三
YENG TA	新加坡	三十	三
MING YEE	新加坡	三十	三
JINYO MARU	新加坡	三十	三
AM-MING	新加坡	三十	三
BULSOOK	新加坡	三十	三
NAGARAJ	新加坡	三十	三
EMERALD	新加坡	三十	三
TOMAKO	新加坡	三十	三
GREAT GUIDE	新加坡	三十	三
TANGA	新加坡	三十	三
FORTUNE TRADER	新加坡	三十	三
JOHNEVERETT	新加坡	三十	三
SEIRYU MARU	新加坡	三十	三
TAIPOOSEK	新加坡	三十	三
TAILUNGSHAN	新加坡	三十	三
SIMANI	新加坡	三十	三
DENEI 8	新加坡	三十	三
VENUS	新加坡	三十	三
TAIHO MARU	新加坡	三十	三
ROY PINE	新加坡	三十	三
KOYO MARU	新加坡	三十	三
GISO MARU 19	新加坡	三十	三
THE MASAYAN	新加坡	三十	三
BENNET BREEZE	新加坡	三十	三
HAI HSUNG	新加坡	三十	三
RAFAEL SEMMES	新加坡	三十	三
CAPE SOUA	新加坡	三十	三
SEVEN SEA BRIDGE	新加坡	三十	三
HALLOIS	新加坡	三十	三
AMERICAN MIST	新加坡	三十	三
TUNG HAI	新加坡	三十	三
HAI WANG	新加坡	三十	三
WLADYSLAWOWO	新加坡	三十	三
CLIPPER ACE	新加坡	三十	三
TA TUNG	新加坡	三十	三
HUI LAI 2	新加坡	三十	三
TUNG HAI 2	新加坡	三十	三
BONITA ACE	新加坡	三十	三
HAI KUO	新加坡	三十	三
MANO 1	新加坡	三十	三
SILVER STAR	新加坡	三十	三
KEN HWA 2	新加坡	三十	三
NORDHAUSEN	新加坡	三十	三
QUEEN STAR	新加坡	三十	三
EMERALD	新加坡	三十	三
CHEVALIER PAUL	新加坡	三十	三
STRAAT LAGOS	新加坡	三十	三
WABJABA	新加坡	三十	三
OCEAN PROSPER	新加坡	三十	三
STRAAT FRESCO	新加坡	三十	三
MING CHUNG	新加坡	三十	三
TOURVILLE	新加坡	三十	三
ENGLAND MARU	新加坡	三十	三
SEA DOLPHIN	新加坡	三十	三
EVER HARMONY	新加坡	三十	三
SOUTHERN OCEAN	新加坡	三十	三
JOHANNES MAERSK	新加坡	三十	三
LAMBROS TSAGLIOTIS	新加坡	三十	三
STRAAT HOLLAND	新加坡	三十	三
BATU	新加坡	三十	三

非洲線			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
STRAAT LAGOS	新加坡	三十	三
WABJABA	新加坡	三十	三
OCEAN PROSPER	新加坡	三十	三
STRAAT FRESCO	新加坡	三十	三
MING CHUNG	新加坡	三十	三
TOURVILLE	新加坡	三十	三
ENGLAND MARU	新加坡	三十	三
SEA DOLPHIN	新加坡	三十	三
EVER HARMONY	新加坡	三十	三
SOUTHERN OCEAN	新加坡	三十	三
JOHANNES MAERSK	新加坡	三十	三
LAMBROS TSAGLIOTIS	新加坡	三十	三
STRAAT HOLLAND	新加坡	三十	三
BATU	新加坡	三十	三

國泰開闢關島航線

美國大選被迫延擱

(特稿) 國泰航空公司開闢關島航線，其目的在於加強與美國之聯繫，並為美國大選之延擱提供便利。國泰公司表示，該航線將於下月正式開航，每週往返兩次。此舉不僅為美國選民提供了更快捷的交通方式，也為國泰公司開拓了新的市場。此外，美國大選的延擱也引起了國際社會的廣泛關注，各國紛紛表示將密切關注事態發展。

台灣鳳凰

十月十一日截貨
十月十三日啟航
直航：西雅圖、溫哥華、三藩市、羅省、西岸及東岸各埠。
總代理：太平洋洋行
貨務代理：輝輝洋行有限公司
康樂大廈43字樓 5-253766 253950
澳門代理：連達行
澳門永亨銀行大廈四樓301室
電話：5739

英倫丸

直航：倫敦、巴黎、阿姆斯特丹、布魯塞爾、日內瓦、蘇黎世、巴塞隆納、馬德里、里斯本、塞維亞、瓦倫西亞、巴倫西亞、馬德里、里斯本、塞維亞、瓦倫西亞

立

局辦與他處有足够的人力時間而已。目前「指腹」已遍，各種各樣的指腹婚姻，多數受到社會控制。私娼的存存在加強了黑暗面的氣味，他們亦頗如前有力之助，健全的婚姻制度，對他們亦頗有努力之助。

香港的花園是官路，一埠外投拉士，愈來愈多。舊法又花銀官出，另一方面當局對私娼又以力對付，購買官銀是大官市的轉機，儘可有社會，即有公娼制是順理成章的，為了社會的安寧與市民的福利，凡是處有極位人士，必須使使當局將私娼制度。

湖上惡風
天風雲

「斯加哈。」他說：「我這有一會才想起牠來。」我聽了，心裏想：「這斯加哈的印地安人所說的斯加哈就是馬的意思。最可能的，馬又怎」

「這是送給你的，湯萊兒。」送給我的孩子們說，「我給他牠去跳了一跳。」

「你為什麼要這樣？」

「牠是送給我的。」牠像起飛的小獸，牠和信任牠的。」

「我相信，」我略帶驚奇的響亮說，「好巴，湯平，我愛聽你不怕這隻小馬奔去。」

！市上品補

能曉得有人
穿那條衫內
兒。那麼就
一定是他家
鄉，家鄉就
需的急意。

狗！——一隻
狗！——我教
好極了，如
果你因爲無
的關係而工

法安排他，那麼我就准許
你將牠在船上，但不
要讓牠接近我。」

他將手伸到褲衫內
拿出了一隻大概六個星

「請你
將牠收留吧
——湯美悲
傷地說。我
知道我已交
有麻煩再向
他詢問任何
事情。」

我從他
手中接過那隻狗來，然
後找出一件舊的手巾包
紮牠在船房裏安靜一
張床。這隻小怪物用牠
的眼睛向我發笑。

「牠是一個調皮的惡妻
是和我親近。牠
愛和我親近。牠
愛和我親近。牠
愛和我親近。」

「樂僑村」

九壓血胸

時令 要身補

有臭飛
因四年半
正是
杯底當
一天反
不談義

詞枝竹港香

吳飛

有臭飛鴉，却及老友，
重囚四年半。

正是

杯底當年撲到滑
一天反面便行兇
不談雞氣賊銀紙
埋權何妨一掃空

半個詩人

手托表示辭職。
我們的拒絕與那部
些駭船，慢慢向斯加
因發光。(一九)

自身難保

「先生！我有不
平的事，談到那裏投
訴？」

「就在這裏。」
「何時會去密接？」
「不知道。」
「爲甚麼？」
「我要請求本部門增加人手的俸，寄上
去已兩年。」

(梁)

「先生，
平的事，該
訴？」

我投訴警察。

我們把柵柵牆那
般船，慢慢地向斯加
因發光。

(九)

之後歸來，霍爾在醫院
的門前，照得夜間因

自身難保

「先生！我有不
平的事，談到那裏投
訴？」

「就在這裏。」

「何時會有答案？」

「不知道。」

「爲甚麼？」

「我要求在本部門增加人手，寄上
去長官。」

(樂)

平素願
亦等閒
們靜下來
消息太突
早先明明

斬虎展龍平素願
翻江倒海亦閒來

說反面使敵軍聽了，都以為那消息太緊要，不能不辦事。但早先明明一切，怎麼是假？

金鳳喜道：「你誤讓兵被殺，敵人不會立刻，怎麼是假？」

你說得對，敵人不會來了。

你看會不會是石火候轉。

趙雲當明白金鳳的心意，輕輕嘆息了聲，道：「金鳳，你說的不差，石火候大約不會。」

「呼，我早就看出他不過要口氣，沒有什麼！」

「你別冤死奸臣！你們出去通知大家回來吧，平時一機深藏成就可以了，我要歇一會！」

金鳳官告退，並把書簡也扯走，責罵也扯背白驢離去，只留下孤獨一個人。

雷程殺金鳳扯着離開，才踏出門口就忍不住問：「金鳳，剛才你不說我不住？」

金鳳道：「到底爲了什麼？幫似似乎不高興，又爲什麼？你們剛才遇上什麼？何以把大家都叫來？」

魯曜一大串問，便問：「你問無法一回答，便問『你問寧了沒？還想知運什？』」

魯曜一想也笑了。(二四三)

這同一——適度的喜悅們恍似做了，簡直是一來報告一回靜靜的過之主守備和

我們解了圍，履行了諾言，不再來？」
 金鳳淚流驚覺，原來督主不
 過求望石大俠相助破敵，更希
 比前番之為甚重。她因此幾口
 ，以後說話要小心了。因此她
 說：「督主，我將這金鎖！」
 「不，金鳳，你誤得個對，
 我也有此感覺！」郝鎮說。「他
 既疏，縱橫江湖廿載，眼中根本
 無別州，遇各中豪士也不在乎，
 那家看守傳放在心上？他所以一
 動手就把他們解了，自然就不會
 來！一喚，石大俠！他大約不會
 的？」張麗輕輕地問。
 「啊，督主，我看石大俠不會來了
 ！」金鳳說。
 「金鳳，你的意思，石大俠已經
 ！」郝鎮有偶然地說，顯得
 我們解了圍，履行了諾言，不再來？」
 金鳳淚流驚覺，原來督主不
 過求望石大俠相助破敵，更希
 比前番之為甚重。她因此幾口
 ，以後說話要小心了。因此她
 說：「督主，我將這金鎖！」
 「不，金鳳，你誤得個對，
 我也有此感覺！」郝鎮說。「他
 既疏，縱橫江湖廿載，眼中根本
 無別州，遇各中豪士也不在乎，
 那家看守傳放在心上？他所以一
 動手就把他們解了，自然就不會
 來！一喚，石大俠！他大約不會
 的？」張麗輕輕地問。
 「啊，督主，我看石大俠不會來了
 ！」金鳳說。
 「金鳳，你的意思，石大俠已經
 ！」郝鎮有偶然地說，顯得

• 行何 •

「明天會好的，女孩！一定還有過過性的，你不必擔心。」

這樣他們到那一家常吃飯的地方去，穆人便帶了傅傅最喜歡吃的菜，然後要了一點酒，兩人坐在酒席上，穆人靜靜地說：「你的事，我會想好辦法去解決，暫時不要和伊娃說，等我想到好辦法去解決，再告訴你。」

傅傅是點頭，穆人又說：「明天中午，中午十二點左右，你到車站，我到那咖啡館去，有個信給我。反正明天，是不遲了，有的時候，傅傅又說：『你什麼時候回來？』」

半小時後，傅傅又聽到水蘭來了，她一見穆人，便問：「你什麼時候回來的？」

凌木的樓梯
自開，走出了
那物，拿起了

過了一會，那夥土匪先生紛紛給老面的。像這一些金銀的東西，給土匪搶掠相似，咕咕唧唧的，目送而回。柯秋士先生，隨即起身而來，擦着枝火柴，點燃時間。正正要亮時，他還是在暗處細察，把捉自己的賊，誰能指他沒有發覺。那陣狂風的豪音又清楚地掃掠到耳中，一同，他又清楚地聽到其中夾夾兩聲細步聲。他立刻刻上下一對聯辭，從化粧盒取出一個長形的玻璃鏡，開了房門。現在他的前面，在蒼白的月色裏，他到了：一個面目恐怖的老頭。這個老頭的眼睛，紅得像燃燒着的炭火，吊來一線，長長的白髮，吊來一綫，連他的衣服，蓋氣非常可怕；他的腳，就是

去。

那隻鬼有一圈闊木然不動，站著在發怔。然後，一手把痰涎吐掉，隨即吐出冷帶。寒寒的光茫，眼晴射出閃閃綠色的光芒。不過，當牠上到樓梯頂上的時候，有一扇房門的打開，走出了一个穿潔白白色衣的人，拿起了根很大的杖子。朝鬼的腰袋掃過去，鬼好像不說此話似地，掙扎便逃。牠急急避過了樓梯底部，我，緊縮進了壁爐旁靜下來。

那隻鬼魂來到手左方的閉密室時，他四面瞻望，那陰沉的月色在窗戶裏，懸在思慕舊日的虛境。爲，在這三十年來的場所，以及從來未有受過痛苦的歲月里，他從受過痛苦與思慕中的。

西怪異錄

王十傑與阿敏
這使阿敏十
言語去安慰他
過。

阿敏與阿
進行着，一點
相愛，也沒有
窮苦出身，但
助嬌嬌幹活，
富家千金的姿
奉母而居。於
事，兩個人可
阿敏今王
王子傑與明
歸來之外，王

故園彩夢

童華信

八十一：欠了人情

王子德滿招損滅，對工作又不起興趣，這使阿敏十分難過，可是又不能到什麼地方去散心。失戀的苦味，阿敏沒有試過。

阿敏與阿玲同人的戀愛是十分順利地流行着，一點波折也沒有，兩人都是真心相愛，也沒有第三者的插手其間。他們都是初嘗出身，很容易互相了解，阿玲自幼便習得醫術活，吃苦耐勞，她也不想去做那些富家千金的養不來活，她想和父親賺錢的赤白而居。恰巧阿敏又是個儒雅而又安分的男子，只求兩口怡然自樂，也不想去尋別處大事，兩個人可算是志氣相投。

阿敏今天又有阿玲為了，與阿玲談起王子德與明珠的事，阿玲道：「除了明珠嫁來之外，王五也有消沉下去。」阿敏道：「我便為此擔心。」阿玲道：「何不這樣子，一連都市有四百萬人口，人海茫茫，那裏去找他回來？」阿敏道：

晚明俠隱記

第八回：湖畔狂風雲

依依低下簾幃，這
縹緲飄高手如雲
人參寥，我單身一
人，實在落下的新
雨。

我時，胡莊主陪客
上京，中胡安。然有
人在大廳裏靜靜的養
病吧？

「依依，貴客們既
來，有何興趣，你便留下
吧。」

錢青萍道：「你們
會見面，有印證武功嗎？」

胡無賴哈哈大笑，
說：

「胡無賴哈哈大哭，
武功好過雷雪時，在我之
上。」

錢青萍忙道：「胡
莊主過憐了！」

後院裏胡無賴笑道：
「二位，別若是在
我殿前貼金，我胡無
賴的武功不過是已尋
常，武功高低還是自
節制，高長一掌，則
天下無雙，他才是第一等
高手。」

錢青萍道：「你們
見過面，有印證武功嗎？」

胡無賴哈哈大笑，
說：

「胡無賴哈哈大哭，
武功好過雷雪時，在我之
上。」

錢青萍忙道：「胡
莊主過憐了！」

後院裏胡無賴笑道：
「二位，別若是在
我殿前貼金，我胡無
賴的武功不過是已尋
常，武功高低還是自
節制，高長一掌，則
天下無雙，他才是第一等
高手。」

黃國

[illegible]

眉

花

我向他討教演茶不怎動向他動手？
（三六三）

爲了保有父親一半財產，不能和他離婚。
「幸而太太慷慨的，一旦失去他，恐怕也失去父親對我的信心。父親對他比我還重要，如果」

畫眉

（答讀者來信二則）

園聖

園聖先生：
小弟是貧弱忠誠讀書者兼有書閣兩愛，現在我有幾項關於圖書館內問題，想煩您一下先生：（一）怎樣之選擇一夢所好書櫃。

鐵石心腸

就請細枕
金命
「謂你認真考慮，我和那誰，你竟生命交給一個個死地而後生，不担心火過。」

四七八：到革軍

小第是舊籍忠誠黨
燈明關於養蠶層的問題
(一)怎樣才選種
(二)那一類形狀
(三)蠶唱換手後
(四)在冬天蠶層
(五)如果蠶層病
以上問題勞煩先生
敬祝 生活愉快！

鳥 窩 魚 集

（一）那隻黑手後，何時才可以打門。
（二）那隻黑手後，何時才可以打門。
（三）那隻黑手後，何時才可以打門。
（四）在冬天蒼蠅是否每天天湧流呢？
（五）如果蒼蠅病了，有何藥可以醫治。
以上問題煩請先生解答，謝謝！
敬祝 生活愉快！

忠誠讀者 廖忠上
九月二十日

司馬紅

因為該報輕用筆去而而
距離之內，如果她揮舞，對
她的姊妹是否要緊要緊
呢？這些問題相當重要
法供應，不，那一份資

鴨 鴨 子 的 平 安

細，好像貓眼，那眉
枕上的風情，另一
她的眼睛睜得很大，
突然之間變成圓形，
乎就快跳出來，這
的一雙眼睛，足以
于老虎望而生畏，
她的男友看了，恐
嚇得全身發抖。

[illegible]

• 客海滄 •

割劍

客海濱道：「不安份，就移往上海去當那裏的裁縫店吧。」
招文那裏不敢再爭執了。
又郭某多，換了人，那還近得你？你小爺年紀，已是少不更事的了。我愛個兒的對招文，只怕不是你約定的。

妻冷笑着滿面，且兩眼叮着他說：「第一你會樂笑我一陣，說我高興麼？」
白蘭忙道：「一小輩孩，我這裏說，豈及過他老人家，也可如此言語，這真是老不識得的。」何師傅傳來是爲了你姊丈，之不是你的，不過到時候罷了。」
妻冷笑道：「那裏，這是到時候們不脫，我可早明白，幾父多年是曉得了。這帶帶我出來，必是有甚麼對頭要殺我。師啊，你對我說，告訴我，咱們先找那人去。」

